Ն. 4355

1899 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 21 ԲԷՆՃԵՇԱԲԹԻ

1317 ՃԷՄԱԶԻԻԼ ԱԽԻՐ 28

ՕՆ ՊԻՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այրգ	6 այրգ	3 այրգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹՈՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկհատէն 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինդի, 2ինդի վէ 3ինդի սահիֆէ ղր. 5
4ինդիւ. սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէկատատը նախիայա տարը պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իսթամբէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի Ճառատէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպատասընտա տրը։ Քէսֆիֆէի մէվատատ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԼԻՒԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լէսխամիթտէ Ինկիլիզլերին տուշար օլսրը Քէլաքէթ՝ Լոնտրա էհալիսինէ պէօյուք հէյէճան վէ տէհլիքէթի մուճիպ օլմուշ տրը։ Կազէթալար՝ սայսի չէրչիվէ չզգկրլարը իշինտէ նէյը օլունը, հայիյէլերի (լուսանցք) իզէրինտէ տէ «պիր Քէլաքէթ» իպարէսի եազրլմըշ տրը։ Քիւլէյէլի էհալի՝ հարպէյէ նէզարէթի տարէրէսինէ միւրաճաաթ իտարէք, ճէնուպի Աֆրիգատա պուլընան խըսրմ վէ ագրապալարը հագգընտա մալիւմաթ սորույօրլար։ Տիկէր թարաֆտան կազէթալար՝ մէէյուս օլունմասընը թավսէյէ, վէ պիր բարլագ ֆիւթուհալա ալազը ինթիգամ օլունմասընը իւմիտ իտիյօրլար։

Ֆրանսա խարիճէյէ Նազըրը Մ. Տէլգասէ՝ ճէգայիր վալիսի սապգ Մ. Լաֆէրէրէին՝ Զուիցցերիանըն բայիթախթը օլան Պէրն չէհրի Ֆրանսզ սէֆարէթի Նամզէալիկինի լազվ իթմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կայսէսմ՝ Բօցտամ վէ Պէրլինտէքի սէրայլարընը Թէզեին իտէն Ֆրանսզ մամուլաթընտան էն կիւզել մոպիլեալարըյլա էն գըյմէթտար Ֆրանսզ թապալարընը Բարիզին 1900 սէնէսի սէրկիսինէ կէօնտէրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Մալիւմ օլսրը իւզրէ- 18ճի ասրատա Ֆրանսանըն ինճէ մարանկօզլըգ սինաթընտա էն մահիր օլան զէմաթը վէ Քուճատան մամուլաթ եարանլարը Պէյրիք Ֆրէտէրիգ հիսապընա Պէրլինտէ իշլէմիշլէր իտի։ Ալէմանիա իմբէրաթօրլարընա մախսուս սէրայլարատա էն մէչհուր բէսատարընը էլինտէն չզգա բէք միւգէմմէլ թապալար պուլընտրը մալիւմ տիր։ Զաթէն Ֆրանսա մամուլաթը Նէֆիսէսի տախի Շանզ Էլիզէսէ Թէչհիր իտիլէճէկինինէն, պունլար տա օնլարա իլավէ օլընաճագ տրը։ Իպթիտա Ալէմանիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան կէօնտէրիլէն էշեանըն Ալէմանիա չիւպէսինէ գօնուլտրը զանն օլունմըշ իքէն, իմբէրաթօր պիր էսէրը նեզաքէթ օլմագ իւզրէ Ֆրանսզ մամուլաթըյլա պիրլիքտէ Թէչհիր պունմասընը մինանսիպ կէօրմիշ տիր քի, Ֆրանսզ կազէթալարընըն պիր զըմմ պունա Թէչէքքիւր իտիյօր։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Թիւրքիայա հիճրէթ իթմէք իսթէտիքէրի տունքի նիսսէսիմդատ եազրլմըշ օլան 60 խանէ եահուտի՝ Ռումանիատա Մօլտավիա գրթասընէնեաշ չէհրինտէն օլուպ, Թրապիզոն վէ էրզրում վիլայէթլէրինէ հիճրէթ իթմէք իչիւն եաշ Օսմանլը չէհզէնտէրիկինէ պիր իսթիտա թագտիմ իթմիշլէր տիր։

—Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Օ'Դոնոր եվվէլքի կիւն, Ցուլուսը Ումումիյէ Ինկիլիզ տահնլէր վէքիլի Սըր Լէոնըն զիյարէթինէ կիթտիկի սըրատա, Ինկիլթէրա հիւքիմէթի Թարաֆընտան Հինտիսթան հիւքիմէթի մալիյէ նէզարէթինէ թային օլընաբզընը թէպլիղ իթմիշ տիր։ Ցուլուսը Ումումիյէ մէմուրլարը Թարաֆընտան Սըր Լէուա Թէպրիքճաթ իճրա իտիլմիշ տիր։ Մումիպիլէյհին եէրինէ Ինկիլթէրա սէֆարէթի պաշԹէրճէմանը Մ. Պլօգըն Թային օլընաճաղը բիվայէթ օլընը յօր։

—Անատօլու չըմնտրֆէրի նագիյէ իճրէթինին Թէնդիլի լիւզումը՝ Դօնեա վիլայէթինէն իշար օլունմասը իւզրէրինէ, Շուրաի Ցէվլէթին՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինէն պու պապատէքի միւթալեասընը սօրմուշ օլտուղը իգթամատա գունմըշ տրը։

—Էրզրում վիլայէթինէ քեաին Նամրէվան գազասը յլա միւհագաթընտա զահիրէ ազըղը ճիհէթիյլէ մէզքիւր գազա իլէ ճիվարընտան էճնէպի սաթը մէմալիքէ զախիրէ կէօնտէրիլմէմէսի լազըմ կէլէրէք, քէյֆիյէթ՝ վիլայէթը միւարէլէյհատան Պապը Ալիյէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Սօֆիա Օսմանլը գօմիսէրլիք տաքրէսինտէ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ չէքիլէն զիյաֆէթտէ Պուլկար բէյսը Նուզզարը Մ. Իվանչօֆ իլէ Ինկիլթէրա վէ Իթալիա ժէնէրալ գօնսօլօսլարը վէ սաիր զէվաթ հազրը պուլընմըշլար տրը։

—Աթինա եահուտի Խախամպաշըրը Սալօմոն Պէհար էֆ.՝ պիր գաչ կիւն էվվէլ Տէրսաատէթէ կէլտիկինտէն, Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրլէթլէրինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—Շիրքէթը Խայրիյէ հէյէթը իտարէսինին նէյը իթտիկի ճէհավէլէ կէօրէ, պու սէնէքի սեպտեմբեր այը հասըլաթը՝ 1,285,089 ղրշ. պալիղ օլմուշ տրը։ Կէչէն սէնէնին սեպտեմբեր այը հասըլաթը իսէ 1,255,166 ղշ. օլտուղընտան, պու սէնէ մէզքիւր այտա 29,922½ ղրշ. պիր ֆազլա վարիտաթ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

—Թարապէանընը եօգարը ճիհէթլէրինտէ քեաին սատտ. Թընկըը եավէր բաշա հազրէթլէրինին խանէլէրի գարշըսընտա քէնտի ինշաքէտէլերի օլան Էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսինէ մախսուս օլուպ, բաշի միւշարէլէյհին խանէսինտէ սագը պուլընան 6 ատէտ շամտան իլէ 2 Սկէհ, պիր կիւմիւշ թապագ իլէ բաշի միւշարէլէյհին զաթընա մախսուս 5 ատէտ բաթիգա սալը կէճէսի խըրսըզլար թարաֆընտան չալընմըշ օլմազլա, թահգիգաթա միւզաշէրէթ օլընմըշ տը։

Բէզալքիդիպոմընը պէյանընա կէօրէ, Թարապէա ճիվարընտա սաքին սատտ. Տիլավէր բաշա հազրէթլէրինին էվվինէ տախի էվվէլքի կէճէ խըրսըզ կիրէրէք, պազը թապալար չալմըշ տրը։

—Պէյօղլընտա Թագսիմտ Ֆէրէտիյէ սօգաղընտա սաքին սաթը Սգուչեան կարապետ աղա՝ պիր վագթատան պէրու մէրագը պիր հալտէ պուլընընզընտան, տիւն էվվին Թարացասընտան քէնտի քէնտիսինի ասըպ Թէլէֆը նէքս իթմիշ տիր։

— Քէսէնտիրէտէն եազըլտըզընա կէօրէ, չէհրին մատէնէրինին պիր քէմերի եըգբլարագ, պիր խայլի ամէլէ ալթընտա գալմըշլար տրը։ Վէֆաթ իտէնլէրին մըգտարը սահիհի մալիւմ տէյիլ տիր։

— Մըսրը Խտիվիյէթի՝ «Էճիբչըն Սալթ էնտ Սոտա գըմբէնի» գումբանէասընա Թուզ ինհիսարընը իթա իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Մէզքիւր գումբանէա 300,000 հիսսէ սէնէտտիր, 100տէ 6 ֆայիզ իլէ բիացայա չըգարաճագ տրը։

— Իւչինճի օրտուի Հիմայուն հէյէթը Թըպպիյէսինճէ կէօսթէրիլէն լիւզում իւզրինէ 80 եաթագ իսթիսապ իտէճէք պէօյիւքլիքտէիւքիպտէ պիր խասթախանէ եաբըլը, ինչաթը խիթամ պուլմըշ վէ բէսմը քիւչատ էվվէլքի կիւն իճրա օլընմը չտրը։

— Թօբխանէի Ամիրէճէ սաթը ալընան Մավզէր Թիֆէնքլէրինէ մախսուս ֆիշէնքլէրին պուրատա եաբըլմասը իչիւն իգթիզա իտէն ալթաթ վէ էտէվաթը Էվրօբատան կէթիրիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆտուտուր պուլրուլմըշ տրը։

—Գօնեատան եազրլարընա կէօրէ, պիր Ռումին էլինտէ պուլընան ասարը աթիգատան պիր Աւեատարանը 500 լիրայա մուգապիլ պիր էճնէպի սաթը ալմագ Թէչէպիւսինտէ պուլընմըշ իսէ տէ, վագը օլան Թէքլիֆ գապուլ իտիլմէմիշ տիր։ Ռում կազէթալարը պու հավատիսի եազտըգտան սոնրա, Գօնեատա պազը մանասթըր բահիպլէրինին էլէրինէ կէչէն ասարը աթիգայը եօգ պահասընա էճնէպիլէրէ սաթմագտա օլտուղլարընտան տօլայը Թէէսսիֆ պէյան իտիյօրլար։

—Տիւն սապահքի սիս էվվէլքի սապահքինտէն բէք զիյատէ օլուպ, Պօղազ Իչինին եարըսընտան Անատօլու Գավազընա գատար էիբիմիշ տիր։ Պէօյիւք վարօրլար պուլընտրգլարը եէրտէ տուրմուշլար տրը։

—Մագրբէօյիւնտէ տօգթ. Պըրայթ Թարաֆընտան Թէտավի օլընըպ վէֆաթ իթտիկի եազրլմըշ օլան Ռումին ճէսէտի՝ տիւն Պարգլըտա աչըլըպ, Թապիպլէր Թարաֆընտան իճրա օլընան մուայէնէտէ մէրգումըն միւպէթլա օլարը խասթալրգտան վէֆաթ իթտիկի անլաշըլմըշ, ֆագաթ՝ մումիպիլէյհ տօգթ.ըն տիրլօմասը օլմատրգը կիպի, էճզաճը տախի բէյէթայը գայտ վէ նօմէրօ գօմագսրգընը վէրտիկինտէն, լազըմ կէլէն մուամէլէնին իճրասընա իպթիտաար օլընմըշ տրը։

—Տէրսաատէթ բրխթըմընտա եաբրլան եօլճը սալօնընա, պու կիւն կէօմրիւք մէմուրլարը վէ զապթիգամէ օլունաճագ տրը։

—Տիւն Տէրսաատէթտէն Լօնտրայա քիւլիյէթլի Թէքթիք կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Գալաթա Պօրսասընտա Թրանսվալ մատէն քեաղըտարը իւզրինէ էօյլէ բէվճաճը մուամէլէյէր օլմագտա տրը քի, չօգտարը՝ շունըն պունըն պիր գաչ պին լիրալար գազանտրըզընը իչթիտիքլէրինտէ, պու քեաղըտատան ամատագլարընա բիւչմանօլտրգլարընը պէյան էյլէմէքտէ տիրլէր։ Ֆագաթ պու ֆիյաթ եիւքսէքլիքլէրինին տիւչկունլիկի տէ օլտուղընը ունութմամալը, նասըլքի 1895 սէնէսինտէ Էվրօբանընն ումում պօրսալարընտա հիւքմ սիւրէն պուհրանը մալիտէ, Թրանսվալ իլէ սաիր մատէն քեաղըտարը իւզրինտէ պէօյիւք պիր զարար հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Դալաթա Պօրսասընտա մատէն քեաղըտարը իւզրինտէ կէօրիւլէն ըվաճատան ճէսարէթ ալան պազը ատամար տա Թրանսվալ վէ սաիր իսիմլէրլէ մատէն քեաղըտարը բիացայա չըգարբլա, Դալաթա Պօրսասընտա ալըմ սաթըմ մուամէլէսի իճրա էյլէմէքտէ իմիշլէր։ Հէր հալտէ, պիր Թագըմ հիսապլարա պիր Ինկիլիզ լիրասընա բիացայա չըգարբլան պիր մատէն քեաղըտարընը 3 Ինկիլիզ լիրասընա եիւքսէլմէսի՝ տօղրուսը շայանը Թէաճճիւպ տիր։

ԻՃԼԱՍ

Շէհրիմիզ մասրուֆ Թիճարէթ էվլէրինտէն Ինճիճեան պիրատէրլէր տիւն Թաթիլը Թէէտիյաթ էյլէմիշլէր տիր։ Մէզքիւր Թիճարէթ էվի խայլի սէնէլէրտէն պէրու բիացատա միւհիմմ մուամէլէլէր իճրա իթմիշ վէ իօթիգամէթի իլէ Թանըմըշ օլտըղընտան, քէնտիսի իլէ իչի օլան պիր Թագըմ էճնէպի ֆապրիգա վէքիլլէրի վէ եէրլի Թիւճճարլար վէ սարրաֆլար իչպու Թաթիլը Թէէտիյաթտան տօլայը միւԹէէսսիր օլմուշլար տրը։ Ինչինտէ պիր կէօնա սախթէքեարլրգ չէօյլէ տուրսուն, հաթթա Ինճիճեան էֆ.լերին Թէէտիյէի տէյն իչին ֆէտաքեարլըգլար պիլէ իճրա էյլէտիկի եագրնէն մալիմաթ օլան էճնէպի ալաճագլըլար տախի պէյան էյլէմէքտէ տիրլէր։ Թաթիլը Թէէտիյաթա սեպեպ օլան քէյֆիյէթ չու տրը։ Մէզքիւր Թիճարէթ էվի էվրօբատան խայլիճէ մալ կէթիրիպ, ալաղ ու իթալարընտուրկունլըգընտան՝ մալար էլտէ գալմըշ, վէ գամպալ վէ պօնօլարընտ պէտէլինի վագթընտա Թէէտիյէ իթմէք իչին միւչքիլաթա Թէատիւք իթտիկինտէն՝ ալաճագլըլարընն հիւսնը ըիղասըյլա Թէմմիտը վատէ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմըշ տրը։

Պու կիւնլէրտէ 150 լիրա ալաճագը օլան պիր էրմէնի սարրաֆ՝ մէզքիւր էվին հալինի էմմիյէթսիզ կէօսթէրէրէք, ալաճագը իչին բըրօթէսթօ իթմիշ, վէ տիւն Ինճիճեան էֆ.լէր մէզքիւր 150 լիրայը Թէէտիյէ իթմիշլէր իսէ տէ, տիկէր ալաճագլըլար տա պու հալտէ չիպհելէնէրէք, քէնտիլէրի տէ պօնօլարընն պէտէլինի Թալէպ իթմէկէ գըյամ իթմիշլէր, վէ պու հալ իւզէրինէ մէզքիւր էվ պիթթապի Թաթիլը Թէէտիյաթա մէճպուր օլմուշ տրը։

Ինճիճեան էվինին մէվճուտ մալի՝ պօրճունը գարշըլարընը Թէեմինէն պէյան օլունը յօր։

Մէզքիւր Թիճարէթ էվին Ռուսճուգտա, Թրապիզոնտա վէ Էրզրումտա չիպէլէրի պուլընը, պունլարատա տախի խայլիճէ մալ պուլընտրը սէօյլէնիյօր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Մուլ Առաջն. Տեղապահը կիւլէսէրեան Դեր. Ց. Բարկէն վարդապետ՝ մէմուրիյէթինէ տաիր պիրինճի բաբօրթօսընը պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ իրսալ իտէրէք, պունտա պիր Թագըմ Թէքլիֆլէրտէ պուլընմըշ վէ պիլխասսա մահալլի միւհմաճ էհալի իչիւն իանէ Թալէպ իթմիշ իսէ տէ, էվվէլքի կիւնքի միլլի իանէ գօմիսիոնը՝ քէնտիսինէն Թալէպ օլընան իանէլէրի արթըգ իթա իտէմէզ հալտէ պուլընտրընը մումիպիլէյհ Ցեղապահ իշար իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Ց. Բաբկէն վարդապետ՝ Մուշտա պիր գըզ Ուրբանոցը քիւշատընա տախի լիզիւմ օլտրղընը պէյան իթմիշ, վէ էկէր պու լիզումըն իյֆասընա մէտար օլաճագ վէսաիթ մէֆգուտ իսէ՝ էլպէթթէ Մուշտաքի էօքսիւզ քիւչիւք գըզ չօճուգլարընը հըմայէ իտէճէք պիր համիյէթքեար պուլընապիլէճէկինի տէրմէեան էյլէմիշ տիր։

Սիսէ չաղրրմըշ օլան Ատանա Բարոզիչի Դիմաքսեան Ց. Խորէն վարդապետ՝ մէմուրիյէթինէ միւթէալիգ էվրագը ալարագ ավտէթ իթմիշ, վէ չիմտի Մէրսինտէ պուլընը յօր իմիշ, զիրա մումիպիլէյհ վարդապետին քարոզիչլիք մէմուրիյէթինէ Ատանա, Թարսուս վէ Մէրսին ժողովարարընը տախի միւնզամմ օլմըշ տրը։

Կրօն. ժողով՝ իճթիմաը ախիրինտէ, Էնգարէ Առաջն. Ցեղապահ Գալբագճան Ց. Եղնիկ վարդապետէն՝ պիր բաբասըն քէնտի ալէյհինտէ վագը օլան չիքեայէթի հագգընտա Թէքբար իյզահաթ Թալէպ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր, զիրա մումիպիլէյհ վարդապետ պունտան ագտէմ պիր իյզահաթ կէօնտէրմիշ իսէ տէ, Կրօն. ժողով՝ մէզքիւր իյզահաթը ժաթլուպ տէրճէտէ պուլմամըշ տրը։

Թէհագուգ իթմիշ օլան պիր բիվայէթէ կէօրէ, իքի հաֆթա ագտէմ Մայր եկեղեցի բաբասընընտան պիր գաչընն վագը օլան պիր ուշղունսրզլըզընտան՝ Տէր Յովսէփեան միթէվէֆա Ց. Արսէն քահանայ միւնֆիրիլ օլարագ, մումիպիլէյհ տախի բաբաս բէֆիգլէրինին պէտմուամէլէսինէ հէտէֆ օլմուշ, վէ պունտան միւթէէսսիր օլարագ 8-10 կիւն խառթա եաթըպ վէֆաթ էյլէմիշ օլմազլա, ճէնազէ կիւնիւ միւթէվէֆանըն էթրաֆ ու թէալլիւգաթընն թալէպլիլէ երէցեան Գեր. Ց. Գէորգ Սրբազան՝ մէրգուման բաբասընը ճէնազէնին եանընտան եօլա գօյմուշ տրը։

Կրօն. ժողովը պու մէսէլէյի հէր հալտէ թէտգիգ իտէճէկինէ վէ միւթէճասրրլարա լազըմ կէլէն ճէզայը վէրտիրէճէկինէ չիպհէ եօգ տրը։ Մայր եկեղեցի բաբասընընտան պազընընը իչի արթըգ չօգ աչըրըպ թաչրթյօրլար վէ սրֆաթը բուհանիյէի տուչարը մէզէլէթ իտիյօրլար։

Պու կիւնքի Թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ մաելմէճմասէկէ օգունտրընա կէօրէ, չէհրիմիզ մասրուֆ էտէվաթը ինչիյէ Թիճճարը Պաղտասար էֆ. Տէյիրմէնճեանը մախտումգ վէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէ իլէ Մէքթէպը Սէնայի լէվազիմ միւթէահհիւտի Պէնոն էֆ.յէ 5ինճի բիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զէքանը իհսան պույրուլմըշ տրը։

Էօթէտէն պէրու Պաղտասար էֆ. Տէյիրմէնճեան չէհրիմիզ էհալիսի պէյնինտէ ուսումը Թէվճճահիւհինի գազանմըշ պիր զաթ օլուպ, մախտումը Պենոն էֆ.ին իլթիֆաթը Շահանէյէ նարիյէթինի անսամիմ իւլ գալպ Թէպրէք իտէրէք։

Սամաթեա էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսի Թարաֆընտան վարիտ օլան իլան տրը։

Ցաւուր կիւրակէի ի 24 հոկտ. ի տարեդարձի Վկայութեան Ցեառն Երանելւոյն ԿՈՄԻՏԱՍԱԳ ԳԱՀԱՆԱԳԻՆ, Սամաթիոյ Անարատ Յղութիւն Ս. Աստուածածնի ժողովրդապետական եկեղեցւոյս մէջ, ի ժամ 4½ (Ը. Թ.), հանդիսաւոր Ջայնաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի։

Ցաւարտ Պատարագին, ըստ սովորութեան՝ Յօնախմբութեան Հանդէսը Երանելւոյն Շիրմին վրայ պիտի կատարուի ի Պալըգլը։

Սամաթիա, 19 Հոկտ. 1899

Թղթական Խորհուրդ

Էվվէլճէ իլան օլընտրը իւզրէ, տիւն Դատրքէօյտէ Ցիկին Աննիկ Բ. Մանուկեանըն ճէնազէ ալայը իճրա օլընմըշ տրը։ Ճէնազէ՝ միւթէվէֆիյէնին խանէսինտէն ալայ իլէ չէգարբլըպ, Ս. Թագաւոր քիլիսէսինէ կէօթիւրիլմիշ վէ Ապահունի Ց. Եղնիկ վէ Երէցեան Ց. Գէորգ Եպիսկոպոսլար իլէ 4 վրդ. վէ 15-20 գատար քհ.լար հազրը պուլընտրգլարը հալտէ Հոգեհանգիստայինի իճրա օլընմըշ տրը։ Միւթէվէֆիյէնին ագրապա վէ թէալիւգաթըյա սաիրէ թարաֆընտան կրլանթալար հէտիյէ օլընմըշ իսի։

Արամեան մէքթէպի չակիրտանը տախի պէրաի իհթիրամ ալայա բէֆգաթ իթտիքլէրի կիպի, միլլէթտէն վէ էճանիպտէն բէք չօգ զէվաթը միւթէպէրէ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Ճէնազէնին եանընտան բիւսկիւլլէրի՝ Լսայեան Յակոբ, Բարաղամեան Տիգրան, Սթամպօլլուեան Բարսեղ Մուրատեան Նազարէթ, Սարգիսօֆ Գառնիկ վէ Շամանճեան Յէսու էֆ.լեր, վէ մմմարը Գառնիկ Ճէվահիրճեան, Բէրովբէ Կիւմիւշճեան, Ղազարոս Զրալագեան, Պետրոս Պէյլէրեան, Լեւոն Բանիկեան վէ Թէլֆիճեան էֆ.լեր Թուրմըշլար իսկ։ Քիլիսէսէ երեցեան Սրբազան պիր մէրսիյէ իրատ իթմիշ, վէ մուախէրէն ճէնազէ երինէ ալայ իլէ քիլիսէ գարուսընա գատար կէօթիւրիլիպ օրատան արապա իլէ գապրիսթանա նագլ վէ տէֆին օլընմըշ տրը։

Կրլանթա կէօնտէրէնլերին էսամիսի պէրվէճճը աթի տիր։

Բարսեղ էֆ. Ս. Մանուկեան, Տէր և Տիկին Արմենակ Մանուկեան, այրի Տիկին Իսկուհի Ս. Ճամճեան, Թիւրի և Տիրան էֆ. Մարտիկեան, Տէր և Տիկին Սեդրակ Ս. Մանուկեան, Տէր և Տիկին Գասրիկ Կիւլպենկեան, Տէր և Տիկին Մաղաք Մաղաքեան, Ն. և Ց. Սեւլեէն էֆ.ք. Կարապետ էֆ. Յակոբեան, Տէր եւ Տիկին Արթիւր Մաղաքեան, այրի Տիկին Հռիփսիմէ Ս. Մանուկեան, Տէր եւ Տիկին Կարապետ Բէհզեան, Մինաս էֆ. Զալբգեան, Մկրտիչ էֆ. Ս. Մանուկեան, Վահրամ էֆ. Ս. Մանուկեան, Տէր և Տիկին Տիգրան Ս. Մանուկեան, Տէր և Տիկին Գրիգոր Նագգաչեան, Տէր և Տիկին Մ. Ալալըմեան, Պետրոս էֆ. Քէբէքէճեան, Մ. Ժիլ Պրիթթա, Մ. Շարլ Բաֆֆա, պատանեայ Բ. և Մ. Մանուկեան մայրապետ, Բարսեղ էֆ. Ղ. Մանուկեան։

Մանուկեան ընտանիքը և բոլոր պարագաները իրենց խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնեն ամէն ոնոց, որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ Տիկին Աննիկ Բ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան հանդէսին, և այս տխուր առթիւ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Լոնտրա 1 Նոյ.—Լոնտրա էհալիսի Լէտսմիթ Ֆէլաքէթինէն տօլայը Ֆէվգէլատէ հիտտէթ կէօսթէրմէսինէ տէվամ խիյօր։ Պիթիւն կիւն հարպէյէ նէզաքէթի բիվեաէհնտա պիր չօգ էհալի եըզրըմըշլար, վէ Ֆամիլեատար՝ ժէնէրալ Հուայթը օրատասընտա պուլընան քէնտի ագրասալարը հագգընտա մալիւմաթ խթէմիշլէր տիր։

Ումում Ինկիլիզ կազէթալարը՝ Ինկիլիզ ասաքիրինին օղրատրը մուվաֆֆագէյէթսիզլիքտէն տօլայը պէյանը թէէսսիֆ իթմէքլէ պէրապէր, էֆքեարը ումումիյէնին թէլաշ իթմէէսի լազըմ կէլտիկինի, գիրա մուհարէպէ հէնուզ պալմըշ օլուպ, իմատատ ասքէրինին եագնտա միւվասէլէթ իտէճէկինի վէ պիր ֆիւթուհաթ գազանըմասը մէմուլ օլտուղընը պէյան իթմիշ, զիրա Ֆէրէրէրին կէօսթէրտիքլէրի ինսանիյէթի մէտհ իթմէքտէ տիր։

Բէրլէրտրէ 1 Նոյ.—Միրալայ Լէոնթօվիչ՝ Բուսիանընը Պէկիրատա աթաշէ միլիթէրլիկինէ նասպ օլունմըշ տրը։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Հէ–սարլարը Ռուգէլէ

Տէրէ Թէլէֆ կազէթասը՝ Լէտամիթ-տէն հարպ մուխպիրը մախսուսանան ալըպ նէյր իթտիկի պիր թէլէկրաֆը պէրվէհէր աթի նէյր խոյօրդ.

Էլանսալակթ մէվգըրնան կէրի չէքիլէն Պօէրլէրին՝ կէրի չէքիլեճէքլէրի խաթթը գաթ իթմէք իւզրէ, կլէնգօտան կէօնտէրիլէն 18ինճի հիւսար ալայընան 30 քիչի տիւշման պասընա օղրամըշ վէ էսիր խորիմիշ օլտուզընան ավտէթ իթմէմիշ տիր. Պունլար զայէթ բարլագ սուրէթտէ ճէնկ իթմիշլէր, Պակար Սիրկ նօգթասընա գատար իլէրլէմիշլէր տիր. Տիւշման պունլար իւզէրինէ 300 եարատան ատէշ իտէրէք, թաագիպէ պաշլամըշ. հիւսարլար նիհայէթ սաաթ 10տա Լէտամիթէ տախիլ օլմուշլար տրը. Պու թաագիպ էնսասընա 3 քիչինին հայվանը վուրուլըրզընան, քէնտիլէրի տէ եօլտա գալմըշ տրը. Պունլար տիւշման էլինէ տիւշմէտիւէր իսէ տէ, պիլախէրէ չէհրէ եէթիչէճէքլէրի տէրքեար տրը. Պու սիվարիլէրին միւլաղմի տիւշմանան կէօրտիկի սրգըտան մայէթինտէ պիր մրգտար ասքէրլէ կլէնգօյա սըզընմաղա մէճպուր օլմուշ տրը. Հիւսարլարա աթէշ իտիլմիշ տիր.

Պու սաաղ Պօէր գօլլարը՝ էլանսալակթա գաթլ օլունանլարը տէգին իտէնլէր իւզէրինէ աթէշ իթմիշլէր տիր.

Ինկիլիզլէր Պօէրլէրտէն 40 գատար էսիր ալմըշլար տրը. Կլէնգօտա Պօէրլէրտէն գուրթարըլան Ինկիլիզլէր իչինտէ քէօմիւր մատէնլէրի սահիպի Մ. Միչել Էնիս իլէ մատէնլէրին միւտիրի Մ. Հարիս պուլընմըշ տրը. Մ. Հարիսին պէյանընա կէօրէ, մուսիլէյհ մալիք օլտուզը պիր խայլի ալթուն թօզունը Պօէրլէրտէն սագամագ իսթէմիշ իսէ տէ, Պօէրլէր մատէնլէրէ մախսուս քիմէէվի մատէլէրտէն 300 լիպրա պուլմըշլար վէ պօշ պուլտրգլարը եէրլէրտէ հէր նէյէ բատթ կէլտիլէրսէ քէաֆֆէսինի զապ էյլէմիշլէր տիր. Տիւշման պիր հիւսճում վուգուրնան գօրգարագ, ճումատա կէճէսի Սթէյթ Մօգ իւզէրինէ կիթմիշ տիր. Պաշ գօմանտան ժէնէրալ Դոնժըն մայէթինտէ 1000 Պօէր մէվճուտ իսէ տէ, տիկէր պիր միքրէզէնին տահա կէլմէսինէ պէքլէնիյօր.

Զապթ օլընան գաթարտան մատտա Պօէրլէր սթասիոնատա պիր եւսք Թրէնի պուլմուշլար տրը. Տիւշման՝ էրզագ անգարլարը,լա հայվանլարա մախսուս եէյէճէկի քեամիլէն եագմըշ տրը.

Էլանսալակթ մուհարէպէսինտէ Պօէր նշանճըլարը՝ գայալարը սիբէրլէրինտէ զայէթ մահիրանէ չարուգ սուրէթտէ իւէրլէմիշլէր տիր. Տիւշմանըն թօբլարը՝ զայէթ կիւզել գուլլանրլըմը կէօնիւլիւլէրին աղզտան ուօլտա եէտի ֆունալըգ թօբլարրնա գարշը խայլի թէէսիր կէօսթէրմիշ տիր. Տիւշման թօբլարը Ինկիլիզ թօբլարրնը չէքէն գաթբրլարտան պիր գաչընը թէլէֆ իթտիկի հալտէ, Ինկիլիզլէրին գուլլանըգլարը քիչիւք էսքի թօբլարըն կիւլլէրի տիւշմանա եէթիչէմիշ տիր. Սաաթ 8տէ կէրի չէքիմէկէ մէճպուրիյէթ կէօրիւլմիշ օլտրզրնան, մունթազամ սուրէթտէ կէրի չէքիմիշ տիր. Գաթարլար եավաշ եավաշ Մօտտէր Սրբոիթէ-ուզրու չէքիտիկի կիպի, սիւվարիլէր, թօճրլար ատրմ ատրմ կէրիլմիշլէր տիր. Տիւշման պու բիւճաթ իւզէրինէ Ինկիլիզլէրի թազէիք իթմէմիշ տիր. Ֆագաթ Պօէրլէրին նիշանճըլարը՝ շարգ թարաֆրնտան ուզրու Ինկիլիզլէրին սաղ ճինահընա վարմաղա չալըշմըշլար տրը. Պիր գաչ էսիր ալընմըշ իսէ տէ, չէհրէ վարընճա սալը վէրիմիշլէր տիր. Տիւշմանը թէբէլերտէն ուզաղլաշրրմագ, հաթթա անլերտէն ազ պիր գուվվէթլի հիւճիմ էյլէմէք միւմքին օլաճադը.

* * *

Լէտամիթտէն թայմազ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Նուլրն ալէլաճէլէ կէրիյէ բիւճաթը՝ Ինկիլիզ ասաքիրինի մուհագագ պիր ֆէլաքէթտէն գուրթարմըշ տրը.

Տիւշման՝ մէվգրի մէզքիւր իւզէրինտէ քիւլիյէթ իւզրէ պիրիքմիշ օլմաղլա, Ինկիլիզ ասաքիրինի պիր թաղթիգը չէտիտտէն գուրթարմագ բէք լաղրմ իտի, վէ իչթէ մէզքիւր բիւճաթ՝ Լէտամիթտէ պէօյիւք պիր մէհարէթ ատտա օլընը.

Պարգէյ-Ուէսթտէն Քէբթաունա իշար օլընտրզընա կէօրէ, Դիլբտամը ալմըշ օլան Պօէրլէր՝ կիտիպ Մէյֆէքինկ էթրաֆընտան մուհասրէ գուվվէթինի արթըրմագ իչուն Դըլիբտամը պօշալթմըշլար տրը.

* * *

Ինկիլիթէրա հարպիյէ Նէզարէթի տարիէսինտէ թաալիգ իտիլէն պիր ըէսմի ճէտվէլէ կէօրէ, Նաթալտա Ինկիլիզ օրտուսընընը զայիթթը պէրվէճէր աթի տիր.

Կլէնգօ մուհարէպէսինտէ՝ 36 մագթուլ, 199 մէճրուհ,

Էլանսալակթ մուհարէպէսինտէ՝ 51 մագթուլ, 210 մէճրուհ,

Ռիէթֆօնթայն մուհարէպէսինտէ՝ 12 մագթուլ, 103 մէճրուհ օլմուշ տրը.

Իշպու մուհարէպէլէրտէ 90 մագթուլ իլէ 504 մէճրուհ պուլընմամըշ տրը.

* * *

Տի-ն ագլամ կէլէն Բէլէկրաֆլար

Լէտամիթ 30 հոկտ.— Պօէրլէր բէյտէրբէյ չէհրի մուհասրէ իտիյօրլար.

Նաթալտա՝ Ինկիլիզ ասաքիրինին պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Հուայթ՝ կէճէլէյին տիւշման իւզէրինէ հիւճում իթմիշ տիր. Ինկիլիզ ասաքիրինին քեաֆֆէսի՝ մուհարէպէյէ տախիլ օլմուշլար իտի. Տիւշման՝ պիր չօգ միլ մէսաֆէյէ գատար կէլի բիւսկիւրտիմիշ տիր. Լաքին ժէնէրալ Հուայթ՝ Պօէրլէրին օրտուսկահընա եագլաշմամըշ տրը. Պատէհու ժէնէրալ Հուայթը ասաքիրի՝ իքի թապուրտան մատտա գարարկեահլարընա ավտէթ իթմիշլէր տիր. Մուհարէպէ սաաթլար սիրմիշ տիր. ժէնէրալ Հուայթ՝ Ինկիլիզլէրին 80տէն 100 նէֆէրէ գատար զայիաթլարը օլտրզրնը թախմին իտիյօր. Մուսմանլէյհին զանընընա կէօրէ, Պօէրլէրին զայիաթը չօգ պէօյիւք տիր.

Լօնտրա 31 հոկտ.—Հարպիյէ նազրրը մարգի տը Լանսաստուրն՝ Նաթալտա Ինկիլիզ ասաքիրի պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Հուայթտան տիւնքի թարիխլէ ալարզը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մուսմանլէյհ ժէնէրալ՝ Ինկիլիզ ասաքիրինին սօլ ճէնահընը մուհաֆազա իթմէք իւզրէ պիր թէրէ իւզէրինտէ մէվզը ալաղ իթմէք իչուն պիր գօլ ասքէր սէվգ իթմիշ օլմաղլա, պու գօլ՝ քիւլիյէթլի թէլէֆաթա տիւշար օլտուգտան սօնրա թէսլիմ օլմաղա մեճպուր օլմուշ տրը. Պու գօլ՝ 42 զապթան վէ 2000 գատար նէֆէրթա մալիք իքի թապուր իլէ պիր պաթարեա տաղ թօբունտան իպարէթ իտի. ժէնէրալ Հուայթ՝ պու մուվաֆֆագէյէթսիզլիկէ եալընըզ քէնտիսի մէսուլ օլտուղընը, վէ մէվգրընը ալընմազ պիր մէվզը օլտուղընը իլավէթ մեգալ իթմիշտիր.

Լէտամիթ ֆէլաքէթի՝ Լօնտրատա վէ թէքմիլ մէմալիքէտ պիր հէյէճանը ազիմի մուճիպ օլմուշ տրը. Հարպիյէ նազրրը մարքի տը Լանսաստուն՝ պու քէրրէ Քէբթաունա միվասէլէթ իթմիշ օլան պաշ գօմանտան ժէնէրալ Ըէտվէրս Պրլլըրա պէրվէճէհը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր.

«Տիւշէն ասքէրլէրին եէրինէ գահմ իտիլմէք իւզրէ 10 կիւնէ գատար 3 թապուր ասքէր իլէ պիր պաթարեա տաղ թօբը կէօնտէրէճէճիմ.»

Ագշամ կազէթալարը՝ Ինկիլիզ ասաքիրինին պու քէրրէ ճէնուպի Աֆրիգատա տիւշար օլտրզրգը պէօյիւք ֆէլաքէթ վէ պէտպախթլըգտան տօյայը պէյանը թէէսիւֆ իտիյօրլար, վէ լաքին մուհաքէմէ վէ միւթալէալարընը տիկէր միւքէմմէլ խապէրլէրին վիւրուտինէ թաալիգ իթմէք իսթէյօրլար. Մէզքիւր կազէթալար՝ ֆէլաքէթին պէօյիւքլիկինի թաստիգ իթմէքլէ պէրրապէր, միւպալէղալը պիր սուրէթտէ իչէ աթէշ վէրմէքտէն տէ սագընմաղա չալըշըյօրլար. Պու կազէթալարը զանընընա կէօրէ, 2000 քիչինին զայ օլմասը յլա մուհարէպէնին նէթիյճէի գաթիյէսինճէ պիր թէէսիր հասըլ օլմասը. Ինկիլիզլէր՝ հէր նասըլ օլուրսա օլսուն ճէնուպի Աֆրիգատա քէնտի թէֆէվվիւգ վէ բիւճանիյէթլէրինի թէէսիս իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր.

Թայմզը ալարզը մալիումթա կէօրէ, ճէնուպի Աֆրիգա իչուն խասսա ասաքիրինտէն պիր սիվարի ալայը թէչքիլի էմր օլընմըշ տրը.

Քէբթաուն 30 հոկտ.— ճէնուպի Աֆրիգատա Ինկիլիզ գուվվէթի ասքէրիյէսինին պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Սըր Ըլավէրս Հէնրի Պրլլըր՝ ըէֆագաթընտա էրքեանը հարպը պուլընմըզը հալտէ, տիւն Քէբթաունը պուլընմըզը Թաֆէլ քէօրֆէզինէ վասըլ օլմուշ տրը.

Պօէրլէր՝ Քիմպրլէյ շէհրինի թօբա թուսմագ իչուն հազըրլըգ կէօրիյօրլար.

Բարիզ 31 հոկտ.—Լէտամիթ մուհարէպէսի էնսասընտա Պօէր թօբճուսը՝ շէհրը մէզքիւր սթասիոնը խարապ իթմիշ տիր. Ինկիլիզ գօմանտանընը բարօրթօսընա կէօրէ, Ինկիլիզլէրին զայիաթը՝ 100 քիչի տէն իպարէթ օլուպ, Պօէրլէրինքի իսէ բէք չօգ տրը.

Լէտամիթտէ իքի Ինկիլիզ ալամը՝ պիր չօգ թէլէֆաթ վէրմիքտէն սօնրա թօբլարը յլա պէրապէր թէսլիմ օլմուշլար տրը. ժէնէրալ Հուայթ՝ եարալըլարա եարտրմ իթմէք վէ էօլիւլերի կէօմմէք իչուն Պօէրլէրտէն եարտրմ թալեպ իթմէկէ պիր միւքեալէմէ մէմուրը կէօնտէրմիշ տիր. Էօլիւլերին մրգտարը հէնուզ մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, 2000 մէճրուհ օլտուղը սէօյլենիյօր. Զանն օլունտրզընա կէօրէ, պու ֆէլաքէթին իւզէրինէ ժէնէրալ Հուայթ՝ Լէտամիթի թէրը իտէճէք տիր.

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ՊԱՀՐԸ ՍԷՖԻՏ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ

Ֆրանսանընն Պահրը Սէֆիտ տօնանմասընը թէչքիլ իտէն սէֆինէլերին հաճմը, սիւրաթը, թէճհիզաթը վէ թայֆալարընին մրգտարը հագգընտա պէր վէճհը աթի մալիմաթը տերճ իտէրիզ.

Պրէննէռ.— Վիս ամիրալ Ֆուրնիյէնին պայրաղընը համիլ տիր. 1891 սէնէսինտէ ինչա իտիլմիշ տիր. Թախմինէն 11000 թօնէլաթօ հաճմընտա օլուպ, սիւրաթը 17 միլտէն զիյատէ, վէ թէճհիզաթը զայէթ պէօյիւք տիր. Թօրլարընընն ատէտի 35 տիր. 666 թայֆասը վար տրը.

Պուէնոս.—Ռումմ Ֆրանսըզ զըրհլըլարընընն են պէօյիւկի տիր. հաճմը՝ 12,250 թօնէլաթօ, վէ սիւրաթը 17 միլ տիր. 1896 սէնէսինտէ ինչա իտիլմիշ օլան պու զըրհլը՝ 50 թօրը համիլ տիր. Զապթան վէ թայֆալարընն ատէտի 641 տիր. գօնթրամիրալ Ռիսթանընն պայրաղընը համիլ տիր.

Մասկոն.— 11,100 թօնէլաթօ հաճմընտա օլուպ, սիւրաթը վէ թէճհիզաթը Պուէնինքի գատար տրը. թայֆասը 361 քիչիտէն իպարէթ տիր.

Գուանս.—12000 թօնէլաթօ հաճմընտա օլուպ, թէճհիզաթը սօն իքի սէֆինէնինքի գատար, սիւրաթը իսէ 18 միլ տիր.

Ժորէնէպերէ.— Գուանսնընն գարտաչը տրը. չու գատար քի, սիւրաթը ազ նօգտան տրը, Գուանս իլէ ժորէնէպերէնին թայֆասը 1100 քիչիտէն իպարէթ տիր.

Բօնէս.—1896 սէնէսինտէ ինչա իտիլմիշ 5500 թօնէլաթօ հաճմընտա պիր գրուաղէօր տիր. Թէճհիզաթը միւթէլիֆ ճինսլէրտէն 36 թօրտան իպարէթ տիր. սիւրաթը 19½ միլտէն զիյատէ տիր. Գօնթրամիրալ Մարէշալլն պայրաղընը համիլ տիր.

Շանղ վէ Լարնոր Թրէվիլ.— Եէնի եարբլմրզ գրուաղէօրլերտէն տիր. հաճմյարը 5000 թօնէլաթօ, վէ սիւրաթյարը 11 միլ տիր. Թէճհիզաթը Բօնիս-ընն թէճհիզաթը գատար միւքեմմէլ տիր.

Հալըպպրպ.— Սաաթտա 24 միլ ալըը պիր գօնթը թօրթիսօ տրը.

Պալեատ այրը այրը թաֆսիլաթը պէյան օլունան սէֆինէլերին մէճմուրնտա 6000 քիչի պուլընըպ, պունրն 250սի զապթան, վէ պագրսը թայֆա տրը.

1897 սէնէսինին 19 սեպտ.ինտէ վիս ամիրալ իւնվանընը իհրազ իտէն Մ. Ֆուրնիյէ՝ պու տոնանմանընն գօմանտանլըգընը 1898 սէնէսինտէ տերէօհաէ էյլէմիշ տիր.

Մ. Մարէշալ վէ Մ. Ռիսթան գօնթը ամիրալ ըիթպէսինի, 1895 սէնէսինտէ իհրազ էյլէմիշլէր տիր.

ՐՕՄԱՏԱ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻ

Իթալեան կազէթալարընտա օգունտրզընա կէօրէ, իթալիա հիւքիւմէթի 1910 սէնէսինտէ Բօմատա պէյնէլ միւլէ պիր սէրկիի ումումի քիւշատ իթմէք նիյէթինտէ պուլընմագտա տրը. Իթալիա հիւքիւմէթի պու սէրկինին միւքէմմէլիյէթինէ օ տէրճէճէ տրգագաթ իտէճէք իմիշ քի, Բարիզտէքի 1900 սէրկիսի պու սէրկիյէ նիսպէթէլ հիշ մէապէսինտէ գալաճագմըշ. Թարիխը մէզքիւրէ տէկին միւզայէգաի մալիյէտէն տօլայը ինշաաթը թաթիլ գէլընան տալիյէ պէնտի ճէսիմի իլէ սարը մուէսսէսաթը միրիյէ էպնիյէսի թիպէր նէհրի իւզէրինտէքի ինշաաթ իքմալ իտիլէճէք, վէ պիր չօգ քէօրրիւլէր վիճուտ կէթիրիլճէճէք իմիշ. Բօմատա զայէթ պէօյիւք պիր Օբէրա թէաթրօսը տահա ինչա գէլընաճաղը կիպի, սէրկիյի զիյարէթ իտէճէք զէվաթ Գաբիթօլ բէբէսի իւզէրինտէ գրալ Վիգթօր Էմմանուէլին ճէսիմ հէյքէլինի տախի թէմաշա իտէճէք տիր.

Պու թասավվուրը մէվգրի ֆիլիլ էյսալ իչուն լիզումը կէօրիւլէն միլեօնլար՝ զէնկինլէրին մուավէնէթիյլէ վէ բիանգօլար թէրթիպի իլէ թէտարիք օլընաճագ իմիշ.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳՆԷ

Աֆրիգանընն Սէնէկալ իւլքէսինտէ Ֆրանսըզ ասաքիրի՝ Բապահ ալէյհինտէ միւհիմմ պիր մուհարէպէ իճրա իթմիշլէր տիր. Ֆրանսըզ զապրթանընտան Պրըթօնէ իլէ Պրաուն թէլէֆ օլմուշլար տրը.

— —

Եունան գրալը Եօրկեոս՝ Էվվէլքի ագշամ Վիէննայա միւվասէլէթ իթմիշ տիր.

— —

Պէրլինտէքի Ֆինանս Դրօնէ նամ մալիյէ կազէթասընտա օգունտրզընա կէօրէ, Ինկիլթէրայա 150-200 միլեօն ֆրանգրգ պիր խսթիրգալ վէրմէք իչուն Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսա Պանգալարը արասընընա միզաքէրաթ իճրա օլունմագտա վէ պու միզաքէրաթ նէթիճէլէնմէք իւզրէ պուլընմագտա տրը.

———

Ռուսիա իմբէրաթօրը իլէ իմբէրաթօրիցասը՝ ըէֆագաթլարընտա Հէս կրանտուգասը իլէ կրանտուշէսի պուլընտրզլարը հալտէ էվվէլքի կիւն էօյլէյին Ալէմանիատա Պաատէն-Պատէնէ միւվասէլէթ իտէրէք, տէմիր եօլ սթասիոնընտա Պատ կրանտուգասը իլէ կրանտուշէսի վէ վէլիի ահաը բրէն թաֆիքընտան քէմալը խալիսէլէ իսթիգալ վէ գապուլ օլունմըշլար վէ ագշամ հարէքէթ իթմիշլէրտիր.

— —

Պուլկարիսթան բրէնսինին զէվէսի բրէնսէս Մարի Լուիզին վէֆաթընա միւսատթք 9ընճը այ օլմագ միւնասէպէթիյլէ Սօֆիանընն ուլու քիլիսէսինտէ եվվէլքի սապահ բրէնս Ֆէրտինանտ իլէ մայէթի, վէ պիճիմլէ նուզզար, վէ գօնսօլոլար վէ պէօյիւք մէմուրլարը միւլթիյ վէ ասքէրիյէ վէ պիր խայլ էհալի հաղբը օլաբգլարը հալտէ պիր հոգեհանգիստ տուսը օգունմըշտր.

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՖԻՐԲ ԻՍԹԻՏԱՏԸ

Նիւ-Եօրգ կազէթալարընա օգունտրզընա կէօրէ, իքի կէօզէն ալիլ, տիլսիզ վէ սաղըր օլարգ տիւնեայա կէլմիշ օլան պիր կինգէզ՝ խարիգիւլատէ պիր սուրէթտէ նէչվու նիւմա պուլան ֆիքր իսթիտատը վէ սայ ու զայրէթի սայէսինտէ Բատգլիֆ մէքթէպինին գապուլ իմթիհանընը վէրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը. 18 հայընտա պուլընան պու մատմազէ՝ Հէյնն Քէլլէր նամընտա օլուպ, Ամէրիգանընն Պօսթօն շէհրինտէ իգամէթ իտիյօր. Իսթիտատա վէ զէքտա վէ սայ ու զայրէթի ֆէվգէլատէ տիր. Իմթիհանընն իճրա իտիլէճէկի կիւն հէյէթը միւմէյյիզէ (քննիչ) արասընտա տախիլ օլան սաղըր վէ տիր սիզլէր մէքթէպի մուալիմէլերինէն պիրի՝ սաղըր վէ տիլսիզլէրէ մախսուս օլան Ամէրիգա ուսուլինի գուլլանըյօր իտի. Հալ պու քի, մատ-

)(127)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՋԸ

ՄԻԻԹԷՐՅՈՒՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Պիր գաչ կիւն զարթընտա ժարբլօնժ իքի պին ֆրանգ գատար պիր թարաֆա գօմուշ օլուպ, իլէր պիր սէնէ տահա սըրասընտա կէթտիյի հալտէ զիւյիւրտլիյէ թէօվպէ իտէճէյինի իւմիտ իթմէքտէ իտի։

Թաթլը թաթլը բույալար իլէ տէրին ույգուտտա պուլունտրզը հալտէ, էանէյերէք վէ կէօզլէրինի օվալայարագ ույանրպ սաաթը սօրտու։

—Նէտի. գալդ չարուգ կէյին տէ, սթասիոնա կէթ։

Ժարբլօնժ եաթագտան ֆըրլանըպ հէման կէյինտի։—Սանտրդ աղըր տրը, պիր արապա ԹուԹմալըյըմ։

—Արապա իլէ կէթիրմէք բէք պէօյիւք չօլբալըգ տրը. զիրա օլապիլիր քի պիր շիպկէ հուսուլինտէ արապանըն իզի պուլունը վէ սանտրզըն նէ թարաֆա կէօթիւրիլտիյի անլաշըլսը։

—Եա նէ՞ եարմալը։

—Գրսրաղը պիզիմ գուրէյէ գօշարսան, գօրգաճագ հիհէթ գալմազ։

—Բէք ազըլըճա պիր թէտպիր...հագգըն վար։—տէյիպ ժարբլօնժ արապայը գօշուպ կէթտի վէ պիրազ սօնրա Իւրսիլ Սօլլիէնին սանտրզըյլա ավտէթ իթտի։

13.

Լէորօլտ տէրհալ Իւրսիլ Սօլլիէնին սանտրզընը աչբալ, մէվճուտընը կէօզտէն կէչիրտի։ Մէքթուպա պէնզէր պիր չէյ պուլամայընճա զիյաաէսիյլէ հիատէթլէնիպ։—Սանտրզտա պիր չէյ եօգ...մէքթուպլար տա համիլի իլէ պէրապէր չայա կէթմիշլէր...մէքթուպլարտան սարֆը նազար իթմէքտէն պաշգա չարէ եօգ, բաքալարը պիզ ալտրզտան սօնրա պուլընճագ օլուր իսէ, Բասգալ պաշընընն չարէսինէ պագսընն...պէն կիտիյօրում...

—Էօյլէ եէմէյինէ կէյէճէ՞քմիսին...

—Եվվէթ, չիմտի կէլէրիմ...սէն սանտրզալարը բաքչալա, վէ բաքչալարը եագ, իչինտէքիլերի տէ նէ եարարսան եաբ...լաքին պիր ան էվվէլ օրթատան գալարը։

—Մէրագ իթմէ...

—Սաաթ օն պիրտէ եէմէք եէմէյիյիզ։

—Նէ՞ եէմէք իսթէրսին...

—Սէն իսթէտիյինի եաբըվէր...

—Էօյլէ իսէ սէնի մէճմուն իտէրիմ։

Բասգալ Լանթիէնին էվինէ կիթմէք իւզրէ Լէորօլտ տիլարը շրգտար։ Բասգալ մերագ վէ թէկլաշրնտան էօլիյօր իտի։ Սաաթ տօգուզ պուչուղա վարմըշ վէ Վալթա զայէթ երքէն կէլէճէյինի վէ քէնտիսինի Բօպէր Վալլերանրն միկեօնարընա մալիք իտէճէք մէքթուպը կէթիրէճէյինի վատ իթմիշ իքէն, պու զէմանա գատար կէօրիւնմէմէսինտէն Նալի ֆէվգէլատէ խէլէճանա տիւշար օլմուշ իտի։

Վալթատան գօրգտրզը հիհէթլէ ֆիքրինէ պին տիւրլիւ էվհամ կէլտիյի կիպի, մէքթուպը էլինէ կէչիրտիքտէն սօնրա միրատա քէնտիսի գօնմագ թէչէպիւսաթընտա պուլընապիլէճէյինէ տէ չիպկէ իթմէքտէ իտի։ Պու չիպկէ վէ վէսվէսէլէր իչինտէ մուղտարբպ իքէն զարու չալընտը. Բասգալ բէնճէրէյէ գօլտու։ Տիկէր թարաֆտան խըզմէթքեար գարույը աչբյօր իտի։

Բէնճէրէտէն Վալթայը կէօրիւնճէ, Բասգալ կէնիշ պիր նէֆէս ալըգ։—Հէյէ կէյէպիլսի։—ախյէրէք իշերի չէքիտի։

Պու սըրատա օտա գաբուսը աչբալը, Լէորօլտ իշէրի կիբտի։

—Կէլ, կէլ, չարուգ կէլ...նէ հալտէ օլտուղըմը պիլմէյօրսըն, իւմի՞տ մի իտէյիմ, գօրգայը՞մ մը, մէրագ վէ թէլաշմատան էօլիյօրում։

—Թէլաշ իթմէ, թէլաշ իթմէ, իքիմիզ տէ սօուգ գան իլէ հարէքէթ իթմէյէ մէճպուրըզ։

Բասգալըն գալպի հիչ բահաթլանմայըգ, պէնզի կիթտիքճէ սօյմագտա իտի։

—Իշլէր բէ՞ք պօզուգ հալտէ մի տիր։

—Պօզուգ տա տէսէմ եալան, տիւղկիւն տէ տէսէմ եալան։

—Սօրմագա աղզրմ վարմայօր...Իւրսիլ Սօլլիէ...

—Օնուն իշի պիթտի, օնու տա տիկէրինին եանընա կէօնտէրտիք...

Բասգալ եէնիտէն եէնիյէ չիպկէ վէ վէսվէսէլերէ տիւշար օլույօր իտի։

—Օ հալտէ իշլերի սըրասընտա կիպի կէօրիյօրում ամմա, սէնին հալինտէ պիր չէյ անլայամայօրում։ Իւրսիլտէն գօրգաճագ պիր ճիհէթ գալմամըշ տիր. էլտէթէ վատ էթմիշ օլտրզընն մէքթուպը էլէ կէչիրմիշսին տիր...պէքլէտիյիմ մէքթուպը։

—Պուլամտրմ։

Բասգալ տուրտրզը եէրտէ սալանմագա պաշլայըգ, կէօզիւնիւն պէպէյինէ պագարագ։—Պուլա՞մտրն մը։—տէյի սօրտու։

Լէորօլտ պու պագըշրն մանէասընը անլայըգ, հըրս ու հիտտէթ ալէմէթլէրիյլէ։—Պէնտէն չիպկէ՞ մի խոյօրսըն։—տէյու սօրտրգտա, Բասգալ՝ վալթանընն թէհիտատմիզ հալինտէն վէ թավրընտան տտէթա գօրգմագա պաշլայարագ։

—Սէնտէն զէրրէ գատար չիպկէ վէ վէսվէսէմ եօգ տրը, հագգընտա էմիյէթիմ պէրքէմալ տրը. անճագ մէքթուպը էլտէ իտէմէմիշ օլտուղընա թէճճիւգ իտէրիմ։

—Պէնի եալանճը՞ մը զանն խոյօրսըն...ինքեարա լիւղում եօգ, սէնին ֆիքրինտէն կէչէնլերի պէն քէչֆ իտիյօրում։

—Պէնիմ ֆիքրիմտէն պիր չէյ կէչտիյի եօգ, եալընըզ մէվզուը պահս ալան մէքթուպ հագգընտա պիր բաղարլըզմըզ վար։ Շու հալտէ կէրէք օ մէքթուպը վէ կէրէք սէնին պանա եաղարըմըզ օլտրզրն թագիտ մէքթուպը իսթէմէյէ հոգգըմ եօ՞գ մը տրը։

—Հագգըն վար. լաքին նէ՞ չարէ քի, մէյտանտա նէ՝ պիրքսի վար, նէ՝ ատ տիկէրի։

—Նէ՞տէն։

—Զիւնքի հէր իքսի չայըն ալթընտա պուլընմագտա տրբլար։

Լանթիէ եէրինէն սըչրայըպ։—Զայըն ալթընտա՞ մը։

—Էօյլէ եա՞...

—Նա՞սըլ օլուր։

—Իպգահ իտէյիմ քի, անլայասրն։

—Մէճմուն օլուրում. զիրա պէն մուատմա հալլ իթմէյէ ալընըգ տէյիլիմ։

Բասգալ քէնտի քէնտինէ տէտի քի։—Պագալըմ եաղան սէօյլէյէճէ՞ք մի, եալան սէօյլէրսէ գագալ իթմէյի վէրիրիմ։ Տօղրու սէօյլէրսէ՝ պէն եագայը գուրթարրրըմ, միանաէպէթի քէսիպ հիչ պիր չէյտէն իհթիրազ իթմէմ։

(Տեվամ)

ԻՍԼԱՄԻ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ Իսլամի աշխարհագրութիւնը ուսումնասիրող մասնաւոր ընկերութիւնը հրատարակեր է հետեւեալ տուեալները։ Ամերիկայի մէջ 1910 թուականին 1,000,000 հոգի կար

մաղել Քէլէր օ զէմանա գատար եարընդ Ինկիլիզ ուսուլինէ վագքի խոր։ Ցէվգէլատէ պիր զէքեա վէ զայրէթլէ օ կիւն զարքընտա Ամերիկա ուսուլինի տախի էօյրէն տի։ Նիհայէթ իմթիհան խիթամ պուլուզա տա նուսէրօլար օգունտրը զեման հուզուրը պիր Հայրէթ իթթիլա իթտի, չինքի անատան ողմա քէօր, տիլսիզ վէ սաղըր օրան պու պիշարէ գըզ, աղալարը թամ օլան պիր չօգ միսապէգայա կիրիշէնէր միյանընտա Բում վէ Լաթին լիսանլարը յլա հէնտէսէտէն պիրինճիլիկի գազանմըշ, վէ տիկեր տէրսլէրին հէման քեաֆֆէսինտէ կիտէլ նէթիճէլէր իհրաղ իթմիշ տիր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Նաբօլի պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Թիֆլիս պաշ չէհպէնտէրի սաատ. խատ պէյ էֆ., Թիֆլիս պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Նաբօլի պաշ չէհպէնտէրի իզզ. Հայտար պէյ, խոյ վէ Սալմա չէհպէնտէրլիկինէ ումուրը չէհպէնտէրի գալէմի խիլաֆաընտան իզզ. Եուսմիի էֆ. Թային, Մանաթը վիլայէթի Թիճարէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէմէսի իքինճի ճէզա տարիէսի աղա միւլազիմլէրինէն մէքքէմ, Մէհմէտ Ալի էֆ.յէ, Թրբէհրի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիէսի բիյասէթի՝ ճիտտէ պիտայէթ մահքէմէսի բէհրի Ալի Ռիզա պէյէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տը։

* * *

Սէլանիք վիլայէթի մէճլիսը իտարէսի ազաքընտան սաատ. խիւրսի պէյէ Թէրֆիէն ուլէա սընքը սանիսի, վէ Սիվաս վիլայէթի մէճլիսը իտարէսի պաշ քեաթիպի իզզ. Թէվֆիգ էֆ.յէ սանիյէ սընքը սանիսի բիւթպէյէրի Թէվֆիհ պույրուլմուշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Ճիտտէ Իրան պաշ չէհպէնտէրի Նաֆա իւլ Միւլք Մուսթաֆա Խան Թէպտիլէն Շնճի Օսմանի, Թօրխանի Ամիրե Տիվանը Հարպը տախմսի ազաքընտան գայմագամ իզզ. Սիւլէման պէյէ Թէպտիլէն Ցինճի Մէհիտի, վէ Ֆրանսա Թիճարէթ օտասը կազէթասը պաշ մուհարրիրի էրնէսթ Ժիրօյա Թէպտիլէն Ցինճի Օսմանի, Բարիզ խթինաֆ մահքէմէսի էհլը խըպրէսինտէն Մ. Ամէտ Մակնէնէ, վէ Մէքթէպը Սենայիի Շահանէ տախիլիյէ քեաթիպի վէ Ինչաաթ գօմիսիոնը ումուրը հիսապիյէ մէմուրը Մէհմէտ, վէ մուպասրլարտանէմին, վէ խայլաթ վէ մաքինաթ կարապետ էֆէնտիլէր Կինճի, վէ Լէվազիմաթ միթեհհիտի Տէյիրմէնճեան Պէնոն էֆ.յէ 5ինճի բիւթպէյէրտէն Մէհիտի Նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Սրբազ հիւքիմէթի թարաֆընտան Մալթամրի վէ Սէրվէրի կազէթասը սահիպը իմթիյազը սաատ. Թահիր պէյէ իթա օլընան Շնճի բիւթպէյտէն Սէն Սավա Նիշանընընն մումիլէյհ թարաֆընտան գազալ, վէ լէհլիյճապ թաալիգի խուսուսընա պիլիսթիյղան միւսաատէի Սենիյէի հազրէթը Բատիշահի էրզան պույրուլմըշ տը։

ՍԸՀՀԻՑԷ

Գալատան պիլտիրիլիկինէ կէօրէ, պիր վագթտան պէրու մէզքիր գասապատա հիւքմ իտէն գուշ գալան խասթալրընա Թուտուլմուշ օլան 80 չօճուգտան եարընս ֆիֆթ իթմիշ տիր։ Խասթալրգ ֆիթտիքճէ չնտտէթլէնմիշ տիր։

ԻԶՄԻՐԻ ՕՍՄԱՆԼԸ ԶԷՅԹԻՆ ԵԱՂԼԱՐԸ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ վէ Զբրաթ վէ Սէհայի Օտասը սօն իճթիմանընա, Իզմիր վիլայէթի կէօմրիւք մէմուրլարընըն՝ Օսմանլը մամուլթընան օլուշ, պիլախէրէ թէքբար խարիճէ չըգարըլմագ իւզրէ Իզմիր չէհրինէ իտխալ գըլընան զէյթուն եաղլարընընն տախիլը մէմլէքէթտէն սարքը մէն պէհանէսիյէ Թիւրքիա Թիճարէթինին մէնաֆինէ մուվաֆիգ օլմայան պաղը կէօնա միչքիլաթ իյգա էյլէմէքտէ օլարգ գլարընա տաիր պէյանը չիքեայաթը հավի վիլայէթը մէզքիւրէ Թիճարէթ վէ Զբաաթ վէ Սէհայի Օտասը թարաֆընտան կէօնտէրիլէն պիր վարագայր միւզաքէրէ իտէրէք, պու պապատէ ֆիքրը մախսուսընը տէրմիյան էյլէմիշ տիր։

Իշպու մատտէ հագգընտա Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէն սիւվալա ճէվապ օլմագ իւզրէ մէզքիւր Օտա՝ մուգատտէմա Իզմիր վիլայէթի իսքէլէլէրինէ Օսմանլը մամուլաթընտան պուլընան զէյթուն եաղլարընա վէրիլէն հէր նէվ գօլայլրգ իլէ պէրապէր բուսուսմտան մուաֆիյէթի հիշ պիր վէճհլէ լաղվ օլընմայաճաղընը, վէ մէզքիւր եաղլարըն ֆէննի գաիտէլէրինէ մուվաֆրգ սուրէթտէ եարըլմամըզը ճիհէթլէ թասֆիյէսինէ լիւզում կէօրիւնինէ, մէզքիւր գօլայլրգլարընը կէօմրիւք մէմուրլարը թարաֆընտան տիրիղ օլընմամասը լազըմ կէլէճէկինի իֆատէ իթմիշ տիր։

Իզմիր վիլայէթինտէ զէյթուն եաղը մահսուլաթը՝ իհթիյաճաթը մահալլիյէյէ զիյատէսլիյէ եէթիշտիկինտէն, ֆազլա գալան մրգտարընը տախի՝ սաիր Օսմանլը մէմալիքինին վէ ալելխուսուս Ճեզայիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթի լիմանլարընտան կէլէն եաղլարընը թասֆիյէսինտէ գուլանըլաճաղը թապիի տիր։

Թիճարէթ Օտասը՝ Իզմիր վիլայէթի մամուլաթընտան պուլընան զէյթուն եաղլարընը պօլըզը՝ թասֆիյէ օլընմագ իւզրէ տախիլը մէմալիքէ իտխալ օլընըպ տա պիլախէրէ երինէ խարիճէ չըգարըլան եաղլարընը վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ սարֆ օլընաճաղը զաննընա հիշ պիր վէճհլէ մահալ պրագմատըզընը նազարը իթիպարա ալարագ, մուգատտէմա աֆիյօն, քիթրէ, ճէհրի կիպի նէվ վէ ճինսի միւհթաճը թասֆիյէ վէ թատիլ օլան պաղը մահսուլաթը Օսմանիյէ միյանընտա լիճէլիթ թասֆիյէ իզմիր վիլայէթինէ իտխալ գըլընան զէյթուն եաղլարընա տախիլ չումուլանտըրըլան սէրպէսթիի իտխալաթ մուամէլաթընընն քէմաֆիւս տապրգ տէվամը լիզումընը թէէյիտ իտէն միւթալէաթը մախսուսէսինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր մատտէլէր հագգընտա ճարի օլան նիզամնամէի մախսուս ահքեամընա նազարէն, պու կէօնա մահսուլաթը միւթէնէվվիանընը բուսումաթճա հէր նէվ գօլայլրդա մազհարիյէթի իչիւն այրընճա պիր թէզքէրէ կէօսթէրմէսի վէ խարիճէ իխրաճ օլընմայարագ տախիլը մէմալիքտէ սարֆ օլընտրը թագտիրտէ իտխալաթ ըսմինի քէմաֆիիսսապրգ թէմամըյլա թէէտիյէ իթմէսի լազըմ կէլէճէկի չիւպհէսիզ տիր։

ՄԱՄՈՒՐԵԱՆԻ ՅՈՐԵԼԵԱՆԸ

ԻԶՄԻՐ

Մատթէոս Մամուրեանի գրական գործունէութեան յիսնամեակը (1849-1899) նմանը չտեսնուած խանդավառութեամբ կատարուեցաւ երէկ, Իզմիրի Ս. Հռիփսիմեան աղջկանց վարժարանի լայնարձակ և գեղազարդ սրբարանի մէջ, ի ներկայութեան 800 հոգիի մօտ այլազան բազմութեան մը։

Հանդէսը ժամը 2½-ին սկսաւ Համիտիյէ քայլերգով, զոր ջութակի եւ դաշնակի վրայ սքանչելագէս նուագեցին Պ. Գարայեան և Օր. Զարուհի Գալուստ, ընկերակցութեամբ [և ձայնակցութեամբ ալակերտաց և աշակերտուհեաց, որոնց կ'առաջնորդէր Պօլսեցի Պ. Սմբատ։ Բառ չեմ կրնար գտնել յայտնելու համար ա՛յն ոգեւորութիւնը որ կը տիրէր ամբողջ սրահին մէջ։

Ասիկա Իզմիրցիներուն հանդէսը չէր, այլ համազգային խրախճան մը, միութեան գիծ մը Իզմիրի, Պոլսոյ, Թիֆլիսի, Դարբէժի, Բրօվիտենսի, Մարսիլիայի եւն. Հայերուն միջեւ։ Ուրախալի է որ Հայ ազգը գոնէ այս անգամ գիտցաւ գնահատել իր բազմաթեայ աշխատաւորը։ Իզմիրի երախտագէտ երիտասարդութիւնը կրցած էր պատշաճապէս կազմակերպել այս հանդէսը՝ ուր իրենց սրտին երախտագիտութիւնը բացայայտ երեւան եկաւ իրեր մէկին երախտագէտ, իրեր ծաղիկներ անթառամ որոնց բոյրը տեւական երախտագիտութեան մը պարտէզն կուգայ, առանց երկբայելու։

Ժամը 2ու կէսին բեմը բարձրացաւ Ա. էֆ. Տիվրիկեան և հնչուն չեչտերով կարդաց հանդէսին կարգադիր Մասնախումբին տեղեկագիրը։ Բուռն ծափերով ողջունուեցաւ այս տեղեկագիրը ուրկէ վերջը խօսեցաւ Մեսրոպ Նուպարեան։ Բուռն ծափեր։ Կը խօսի Պօյաճեան՝ համակրելի տեսուչը։ Ծափեր։ Ահա նորէն սկսան անուշ եւ համադաշնակ ձայնով երգել միշտ ջութակի առաջնորդութեամբ մեր աշակերտները։ Այս երգը ալելո՞ւ մըն է առ Տէր թէ չէ նուագ մը ի պատիւ Յորելեարին։ Հոգիներ կը հրճուին, սիրտեր կը գերուին։ Որոտգին ծափեր։ Ապա Տ. Յովհաննէս քհնյ. Մինասեան կը կարդայ Պօլսոյ Ամեն. Պատրիարքին Օրհնութեան կոնդակը։ Ականջները լարուած են։ Կը խօսի Պ. Ստեփան Թագաւորեան՝ որուն յաջորդեց գրագէտ Որբերեանը որ թղթակիցն է Արեւելքի եւ որ ծափեր խլեց որոտաթունդ։ Ապա բարձրացաւ ի բեմ Տ. Յարութիւն քհնյ. Եղիվարդ որ կարդաց Յ. Շահպազեան Վրդ.ի մէկ ընտիր ու թրթռուն նամակը. ծափերու միջեւ կը բարձրանայ Տ. Խաչատուր քհնյ.՝ որ իւր սիրուն դրուատականը կը կարդայ։

Ահա Թագուհի Խանճեան Օրիորդը որ Ֆրանսերէն հեռագիրները կը կարդայ։ Ապա որոտագին ծափերու միջեւ կը բարձրանայ Օր. Թագուհի Երկանեան որ կը թրթռայ անուշ ձայնովն իր թրթռալ։ Ծափերու միջեւ կը բարձրանայ Յարութիւն պատուելի որ թիւրքերէն հեռագիրները կը կարդայ։

Սրտառուչ է անդրէն նուագն սաներուն...։ Հեղգհետ բեմ կը բարձրանայ Տիվրիկեան որ Ռէթէոս Պէրպերեանի ձօնը կը կարդայ։ Ապա երգ, ծափահարութիւն եւ խնդակցութիւն. ընդհանուր ծափահարութեան միջեւ ոտքի կելլայ Մելքիսեդեկ Արքեպիսկ. Մուրատեան որ մարգարիտներ կը սրսկէ չորդրին։ Տիեզերական Յորելեան մըն է այս, չէ թէ Իզմիրի Հայութեան տօնը ուսուցչական։ Ու դեռ կը խօսի Մուրատեան Սրբազան...։ Ատուած իմ, հոգիս կը յուզուի, կիները իրենց ուրախութենէն կարտասուեն, ու չատերը զուարթ և ոգեւորուած են։ Ու դեռ կը խօսի Մելքիսեդեկ, յուզուած է, և յորդած է։

Ապա ծափահարութիւններու միջեւ Մամուրեան բեմը կը բարձրանայ, յուզուած է. կրնէ տկար ձայնով մը։ «Գրտնուած եմ հանդէսներու, կը ցաւիմ որ «այսօր պիտի կարդամ միայն թուղթի «վրայ առանց խօսելու։ Չեմ գիտեր «ի՞նչպէս բացատրեմ իմ զգացումներս «հանդէպ այն համակրանց զգացում-«ներուն, որոնք տաք սիրտերէ կը «բղխին, կը չարժեն հոգւոյս ամենա-«նուրբ թելերը, գրիչս ու լեզուս կը «կթոտին», եւ կը կարդա՛յ, կը կարդա՛յ։ Նոյն միջոցին անմիջապէս հանդէսին ընդհանուր բանօրման քաշուեցաւ։ Հիանալի էին ծափերն, ծիծաղկոտ չուրթերու մաղթանքներն։ Ես որ Յորելեար առանախօսին քովինն էի, բեմին քովինը՝ համբուրեցի Անոր Աչը։

Մամուրեան մինչեւ որ իր աթոռը գնաց բուռն ծափերը տեւեցին հետաքրքիր սաստկանալով, հեղգհետ խուլ ցընդելով մեզի։ Հոն Առաջնորդ Հայրն հետ գիրկընդխառնուեցան, և գրեթէ բոլոր առաջին կարգի տիկնայք և օրիորդք՝ Սանուհիք Մամուրեանի՝ եկան կարգաւ համբուրել Աչն իրենց վարպետին։ Ի՞նչ հաճոյք դիտե՞լ հայ կեանքի այս չքնաղ ծաղիկները որոնք կը ցնծան եւ կը կրկնեն։ «Դեռ քիչ է այս ըրածնիս, Հա՛յր»։ Այո՛, քիչ է, քիչ է, չատ քիչ է, և եթէ սիրտերնիս՝ կարելի ըլլար հանել և իրեն նուիրել, նորէ՞ն քիչ էր։ Հոս գրիչս բերանս դրած, զարմացած մնացած եմ, բեմին մէկ անկիւնը յուշատետրակս գոցած կը դիտեմ բազմութիւնը որ ձեռքը պագնելու կերթայ Յորելեարին։

Ընդհանուր ձեռքպագի այս խորհրդաւոր ժխորին միջեւ կը թրթռան Մեսրոպեան 120 երկտող սաները՝ առաջնորդութեամբ Պ. Սմբատ Քէօսէճեանի որ այդ Ս. Մեսրոպեան և Հռիփսիմեան վարժարանաց երաժիշտ ձայնագրատու դասատուն է։

Այս քառաձայն երգեցողութենէն յետոյ հանդէսը լրացաւ յիշատակելի և անուշ ապաւորութեան տակ թողլով հանդիսականները։ Մամուրեանի մեկնումէն յետոյ, փոխադրուեցան զարդասեղանի նուէրները և կեցցէներու և ծափերու միջեւ մեկնեցաւ Մուրատեան Սրբազան՝ ուսուցչական մարմնին հետ։

Գոնացնելու համար բարեկամներուս փափաքները, ահա կուտամ այն ծանօթութիւնը որ յոյժ կարեւոր է Մ. Մամուրեանի Յորելեանին յիշատակին ձօնուած և ի դիմաց Հռիփսիմեան և Մեսրոպեան սանուց երգուած սքանչելի երգին լսողներուն համար։

Ասկէ երեք չորս տարի առաջ փոքրիկ նկրտում մը եղաւ Իզմիրի երիտասարդութեան միջեւ Մամուրեանի Յորելեանը կատարելու համար։ յարգելի ուսուցիչ մը՝ Աւետիս էֆ. Տիվրիկեան երեք տունով քերթուած մը գրեց։ Այն ատեն Իզմիրի մէջ կը գտնուար լուսահոգին Տ. էֆ. Զուհաճեան որ իրեն եղած թախանձանաց համար, բարեհաճեր էր հիանալի կերպով եղանակել այդ քերթուածը։ Վերջերս Օր. Զարուհի Գալուստեան, Պ. Պ. Գաբրաեան և Սմբատ ինքնայօժար կամքով անվճար փորձեր կատարելով վերջապէս յաջողեցան երգելու և հանդիսին մէջ ծափեր խլեցին ամենէն։

ՀԱՄՊԷՐ

Ս. ՓԻՐԿԻՉ ԽԱՌԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Աննիկ Բ. Մանուկեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ մէկ Օսմանեան ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս.

Աղնուաշուք Տեարք և Տիկնայք Տէր և Տիկին Մանուկ էֆ. Արզըեան, Տէր և Տիկին Յարութիւն էֆ. Արալանեան, Տէր և Տիկին Յարութիւն էֆ. Գարամանեան, Մարգիս էֆ. Թաշճեան, Բարսեղ էֆ. Խաչանպալեան, Սթանպօլեան եղբարք, Գրիգոր էֆ. Կիւմիւշկերտան, Գրիգոր էֆ. Էվրէնեան, Գրիգոր էֆ. Ալեանաքեան, Սիմոն էֆ. Գայսերլեան, Յ. Սրուկան և Ընկերութիւն, Ղազարոս էֆ. Ճէնազեան, Յովհաննէս էֆ. Գասարճեան։

* * *

Հանգուցեալ Պօղոս էֆ. Ֆրէնկեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմանեան ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս Ազն. Տէր և Տիկին Պաղտասար էֆ. Տէյիրմէնճեան։

* * *

Հանգուցեալ Յովհաննէս էֆ. Քէբէճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի, երկու Օսմանեան ոսկի բարեհաճած է նուիրել Հիւանդանոցիս, ի Մարսիլիա բնակեալ Աղնուաշուք Յովհաննէս էֆ. Կիւմիւշեան։

20 հոկտ. 1899 (ԿՆԷ+)

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ 1900 ԹՈՒԱԿԱՆԻ ԳԻՆ 40 ՓԱՐԱ

Ազգային Հիւանդանոցիս սեպհական սոյն ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑՆ որ հրապարակ եղած է մաքուր տպագրութեամբ, այս տարի ըստ որոշման կրօնական պատկառելի ժողովոյ եկեղեցական ժամերգութեանց մասին աւելի մանրամասն և ճոխ տեղեկութիւններ կը պարունակէ ի դիւրութիւն եկեղեցականաց և եկեղեցասիրաց։

Հոգաբարձութիւնս նկատելով որ ուրիշ հաստատութեան մը անուամբ եւ Օրացոյց հրապարակ եղած է, ներկայիս կը ծանուցանէ թէ՝ ՄԻԱՅՆ Հիւանդանոցիս սեպհական օրացոյցն է որ արտօնեալ և վաւերացեալ է Ազգային Պատրիարքարանէ. հետեւարար պէտք է ուշադիր ըլլալ նորա կողքերուն վրայ գրուած կնիքին որ «Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի սեպհականութիւն. 1900» պարբերութիւնը կը կրէ։

Օրացոյցի վաճառումն Հիւանդանոցիս տարեկան կարեւոր հասոյթներէն մէկը ըլլալով, տարակոյս չունի Հոգաբարձութիւնս որ բարեսէր ազգայիները գնելով անկէ մէկ մէկ օրինակ Հիւանդանոցիս ՀԱԶԱՐԷ աւելի պատսպարեալներուն նպաստ մ'ալ ըրած պիտի ըլլան։ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑՆ ալ ամսոյս վերջ հրապարակ կելնէ պատկերազարդ և ճոխ պարունակութեամբ։

5—1 (ԿՆԷ+)

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՄԻՏԻԼԻՏԷ

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱՑԷԹ

Ալաֆր. հոկտ.ին 26ՆՃը սապահը Միտիլլիտէ զէնկին պիր պագգալ օլուպ սէրվէթի 10,000 լիրա թախմին օլունան Թէոտօրուտանա Իլիատիս նամընտա պիր ատամբն էվինին գաբուսընը աչըգ կէօրէն գօմշուլար թէլաշ իտուպ, մումախլէյհին գարտաչընա խապէր վէրիրլէր. վէ գարտաչը էվվ կիրտիքատէ, Իլիատիսին ճէսէտի՝ չամաչըրլըզընը եանընտա պէօյիւք պիր թաշ իլէ չամաչը թէքնէսի վէ պիր սանտըգ ալթընտա էզիլմիշ պիր հալտէ պուլուրլար։ Մագթուլը կէօյսիւնէտ վէ արգասընտա վէ պոյնունտա միւթէատտիտ պուչագ եարալարը տախի վար իտի. եարալարտան՝ պուչաղըն աղըր աղըր սօ-գուրպ պատէհու պիր գաչ քէրրէ չէվիլտիկի վէ պու սուրէթլէ մագթուլա իշքէնճէյէր իտիլտիկի անլայրլրլյօր։ Դուլագլարը տա բարչալանմըշ օլտուղընտան, բարաբընդն նէրէտէ սագլը օլտուղընը սէօյլէթմէք իչիւն իշքէնճէյէ պուրատան պաշլանմըշ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր։ Իլիատիսին գարբսը պունտան էվվէլ վէֆաթ իտուպ, պիր գէղզ վար իտի. գէղզ խըտմէթճի գարը իլէ պէրապէր պիր կիւն էվվէլ էվտէն կիթմիշ իտի։

Ճինայէթին իյգարընտան սօնրա, գաթիլլէր էվի արաշթըրմըշլարը. կէճէնին պիր գըսմընտա սօգադտա պիր օրկանօ չալընմըշ օլտուղընտան, պու օրկանօնը՝ մագթուլն սէսինի էթրաֆա իչիթտիրմէք իչիւն չալընտըղընտան շիւպհէ իտիլիյօր։ Պիր գաչ քիչի միյանընտա պու օրկանօ չալան խրիսթիյան տախի թէվգիֆ օլունմըշ տը։

—Պունտան 5-6 այ էվվէլ Բում Բաթրիգխանէսի քիլիսէսինտէ կիզլէնէրէք պիր թագըմ գըյմէթլի էշեա չալան ճիպալի Բում քիլիսէսի սապգ խատէմէլէրինտէն եօրկի պիր գաչ կիւն էվվէլ քէնտիսինի բարազա օգուրմամագ պէհանէսիյլէ Ավազ քէօյ Բում քիլիսէսինէ տախի կիտէրէք իշինի պիթիրտիքատէն սօնրա խսթիւնտէ ուֆագլըգ պուլընմատըզընը պէյան իլէ սարաֆա բարա պօղտուրըպ ավտէթինտէ բարա կէթիրէճէկինի, վէ քէնտիսինին օգուրմագտա տէվամ իթմէսինի բարասա սէօյլէր. բարաս տուսաընտա տէվամ իտէրքէն քէնտի կէօյա տըշըրը չէգրլյօր իմիշ կիպի, քիլիսէնին պիր թարաֆընտա կիզլէնիր. բարաս պիր միւտտէթ պէքլէտիքտէն սօնրա արթըգ կէլէճէկինտէն իւմիտինի քէսէրէք քիլիսէնին գաբուսընը գաբայըպ իշինէ կիտէր. պատէհու խըրսըզ մէյտանա չըգարագ պազը գըյմէթլի էշեայը թօրլատգտան սօնրա գաբունընն սիւրմէսինի գըրըպ գաչար։ Վագատտան պիր գաչ կիւն սօնրա խըրսըզ ֆիւչիւք քէօյէ կիտէրքէն եօլտա պիր ժանտարմա բասթ կէլիր իսէ տէ, ժանտարմա նէրէյէ կիթտիկինի սօրուպ պրագըր. պիր գաչ սաաթ սո՛նրա ֆիւչիւք քէօյ քիլիսէսինտէ տախի եինէ բարասա քէնտիսինի օգուրմագ սուրէթիյլէ պազը էշեա աշըրըր. չալարդը էշեայը պիր պօղչայա գօյուպ շէհրէ էնտիկի սըրատա, մէզքիւր ժանտարմա թէքբար պու ատամա բասթ կէլիպ էլինտէքի պօղչասընտան շիւպհէլէնմիշ վէ պօղչայը աշարգտա իչինտէ քիլիսէ էշեասը օյտուղընը կէօրմիւշ իսէ տէ, սահիպինէ կէօթիւրէճէկինի սէօյլէտիքտէ պրագմըշ տը։ Բէօյ մուխթարընտան վուգուը հալի խապէր ալըպ, թօրալ օյտուղընտան, գօշամայան խըրսըզըն արգասընտան էէթիշիպ, իւսթիւ պաշը սօյուրպ, աշըրարդը պիւիւն քիլիսէ էշեասը՝ իւզէրինտէն չըգարըլմըշ տը։ Մէրգում իթիրաֆը ճիւրմ իթմիշ տիր։

ԲՕՍԹԱ ԲՈՒԼԼԱՐԸ

ԱՆՏՈՆ ԷՖԷՆԴԻ ԶԱՐԴԵԱՆ

Ն՝ 19 Տէյրտէն Խան, Գալատա

հէր նէվ էսկի Օսմանլը վէ Շարգ բուլլարը էյի ֆիյաթլար իլէ սաթըն ալըր, վէ թաշրարար իլէ բու, ախզուիթասընա տարր մուխապէրէ իտէր, վէ միւթէպէր թէէմինաթ կէօսթէրիր։

8—8

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԴ ՍՕԴԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԷՆ ՇԻԼՊԷՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻՐ ՇԻԼՊԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը	» 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ	» 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ.	» 246 »

Գումբանեանընն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա ամէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ էֆ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ էֆ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընընն գարշընընտա Թահթապրուն խանընտա։

ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՎԻԼԼԵՆԱԿԱՆ ՄԻԽԻԹԱՐԵԱՆՑ Ի ԲԱՆԿԱԼԹԻ

Բանկալթի եւ շրջակայքը բնակող ազգայնոց ի գիտութիւն կը ծանուցանենք, թէ իրենց դիմումները նկատողութեան առնուեցան և Նոյեմբեր 1էն սկսեալ փոքրաչասակ ազգոց համար նոր դաս մը պիտի հաստատուի՝ Վարժարանիս ծրագրէն դուրս։ Այս դասարանը բոլորովին բաժնուած պիտի ըլլայ Վարժարանի միւս դասարաններէն։ Աշակերտները պիտի սորվին միայն Հայերէն և Գաղղիերէն և իրագիտութիւն։

Առաւօտը ժամը 9ին (Ը. Ե.) պիտի գան աշակերտները եւ պիտի մեկնին ժամը 4ին։ Ասոնց տմսավճարն է կէս Օսմ. լիրա, (5½ ղ.)։ Այս նոր որոշման զօրութեամբը պիտի ընդունուին 7-8 տարեկան այն աշակերտները, որոնք դպրոցամտին ներկայացան և չընդունուեցան։

Այս առթիւ կը ծանուցանենք միանգամայն որ բուն Վարժարանիս ուսուցչական մարմինը կազմուած է այս տարի հետեւեալ կերպով.

Հայերէն (Վարդապետներ)։

Տաճկերէն (Կուրտիկեան և Թ. Պոյաճեան էֆէնտիք)։

Գաղղիերէն բրաֆէսսորիւն (Mr. de la Jonquière)։

Գաղղիերէն լեզու և գրականութիւն (Mr. D.Valery)։

Գաղղիերէն լեզու և ընթերցուած (Mr. Laracine)։

Գաղղիերէն լեզու և խօսակցութիւն (Mr. Dumesnil)։

Գաղղիերէն լեզուաս բրֆէսսորիւններ (Mr. Gros)։

Գաղղիերէն բարբառագիտութիւն (Հ. Գէորգ Փանչիկեան և Պօյաճեան)։

Գերմաներէն լեզու (H. Jauschitz)։

Գերմաներէն լեզու և բարբառագիտութիւն (Վ. Հ. Սրբատ. Տալեան և Հ. Գ. Մէն)։

Գրեղաբրոսիւն (Վասիլեան էֆ.)։

Որբասիրութիւն (Տիրացուեան էֆ)։

Զանազ. երաժշտութիւն և դաշնակ (Mr. Charikiopulo)։

Զուրնակ (Mr. Catalani)։

Ծանօթ.—Մեր արդի 76 աշակերտաց ծնողաց բաղձանքը կատարելու համար, Գաղղիերէն լեզուաս միայն կը բնան խօսակցիլ աշակերտները, որոնց կը հսկէ ներքին Գաղղիացի հսկող մը թէ դասարաններու մէջ և թէ հանգստեան ատեն։ Վարչութիւն Վարժարանի

3—3

ՀԱԶԱՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մեհմէտալը Սուլթան Համմամընընա Հաճէբուլ խան ճադդէսինէ Ն՝ 20

ՖԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու տէֆա միւճէտտէտէն քիւչատ օլունան իշպու էլպիսէ մաղազասընտա դայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըզը էնվաի հազրը էլպիսէ պուլընընը կիպի, խաթէնիլտիքտէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօլչիւ իւզէրինտէ տախի էլպիսէ եարըլըր։

Իշպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլունան հազրը էլպիսէլէրին մուխթասարէն ֆիյաթ ճէտվէլի։

Ռէէնկօթ գօսթիմի 170ատէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիմի 90ատան 230ա գատար,

Բալթօլար 50ատէն 230ա գատար,

Բանթալօն 25ատէն 80է գատար։

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱԳԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու–Նէօր Տօղրու–Նէօրթ 396

Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

(Մ. Ֆարանըն թահվիլաթ վէ ադսիօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ տերճ օլունմըշ տը։)

ԷՀԱՍ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԵՎ ՀԻՍՍԷ ՍԵՆԵՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎի 100ական 5

վէ զիյատէ հասբլաթ վէրիր.

1899 հոկտ. ին 1ինճի կիւնի ֆիյաթը

ԴԱԼԱԹԱՅԱ

ԹԱԼԻԼ ԲԱՇԱ ԹԱՆԸՆՑԱ

ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐԲԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՑԱ

	Ֆիյաթ	Թէնզիլատ 1898ական	100ական
Օսմանլը 1888	Լ. 98 30	Լ. 5	5 08
Արժանթ. 1891	» 93	» 6	6 45
Պուլկար 1892	» 88	» 6	6 80
Սբան. 100ական 4	» 100	» 5	5
Մէքսիկա 1893	» 61 50	» 4	6 50
Շնչնդեղջիր Բանվ էլարը			
Սէլ.-Մաթր. Անանուլու 2ական	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Իզմիր-Ասյան	Լ. 82	Լ. 5	6 08
Դասպ. (Եէնի)	Ֆ. 370	Ֆ. 20	5 40
Տէր. Բրիթիշ	» 481	» 25	5 20
Հիս ինէրիրը. Անատ. շիմէն. Բ. օ թիւնթ.	Լ. 9 30	12 Շիլ. »	6 45
Տը Պէրս	» 25	40 »	8
Պանգկա	» 4	20 »	25
Սիթի Ինվեսթ	» 5	12 »	12
Կրէտի Ռիգ	» 141/2	48 »	16 55
Ֆէրէյյա	» 201/2	60 »	14 64
Կանդ. Էսթ.	» 6	29/6 »	24 58
» Տիր	» 23/4	15 »	8 56
Կինոպէրկ	» 03	8 »	13 30
Հէնրի Նուրս	» 7	25 »	17 85
Հէրիօթ	» 61/2	20 »	15 38
Մէսյէր Զրիթ.	» 52/4	12 »	10 42
Բոգիսան	» 081/2	18 »	10 58
Վիլլաժ Մ. Ր.	» 08	12 »	7 50
Վէմմէր	» 121/4	30 »	12 25

Ուսյալ վաճէրբանա ալթուն մասէնլէրի հասբլաթնանա, պէտէր մասենլեն տեվամիթիկի մուստեֆէտ, թահվիլաթըն ամորթի խոտիմի նազարը տիգաթա ալնմալը տրը։

Տահա դիյատ թահսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Մ. Ա. Ֆարայա միւրաճաաթ իթմէնի սիրլեր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 հոկտ.

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիբ.	104—37
Օսմ. էսկամը աշլրը	21—75
» » գաբանտը	21—75
» » » Բ	44—75
» » » Գ	25—
Օթօման 1871	105—87
Օսմանլը Պանգասը	12—
Մրսրը սուլ. մուքթահրաթ	105—50
Պուլկար խութիգրազը	88—
Գոսմպէռ Բարիզ 3 այ վաստէ	25—48

—

Բարիզ 30 հոկտ.

Ֆրանս. էսկ. 3% ֆր.	100—57
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էսկամը աշլրը	22—
» » » գաբանտը	22—
Մի-պոպոլի	
Սէրբ Բ.	45—60
» Գ.	25—20
Բուլգէլի լրմէնտբիէրի	114—75
Օսմանլը Ռէյիսի էսկամը	292—
» Պանգասը	553—
Գրէսի Լիոնէ	982—
Միվէյիրյ ագսիօնը	—
Իթալիա էսկամը	92—25
Բ-իսոնիթէ Թիրք	476—
Օսմանիյէ	412—
Ֆուան Օթօման	504—
Բարիզ Պանգասը	—
Սբանսեոլ	62—25
Բրանսվալ	69—
Գոսմպէռ 3 այ վաստ	25—25

—

Վիննա 30 հոկտ.

Լօնտրա իւգէրինէ գամպիռ	120—75
Բուլգէլի լրմէնտբիէրի ֆի.	58—
Օսմանլը Ռէյիսի ագսիօնը	132—50

—

Գերլին 30 հոկտ.

Բուլգէլի լրմէնտբի. (հարբ.)	116—80
Լօնտրա իւգէրինէ գամպիռ	20—27
Բարիզ » »	80—80

—

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Եահ. Ամ. ամբան ագլ. գաբ.	24—04
» » » էն եհլեսէք	24—05
» » » էն ազլազը	24—02
Գաս սապահ ազլրը	24—39
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	89—
» Բ.	44—87
» Գ.	27—
Բուլգէլի լրմէնտ. ագլ. գաբան.	114—87
» » » էն եհլեսէք	115—50
» » » էն ազլազը	114—62
» » » ազլրը	114—75
Ագչէ ֆոնդի	—
Բէրօր զբ.	—
Հէվալէսիզ »	—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէյթ ագսիօնց	Ֆրգ.	290
Մեկոբէթ Ա.	Օս. Լի.	—84
» Բ.		—48
Թրամվայ		6—20
Ժուխանա		2—10
Օղլիկասիան Բրամվայ		490—
Ասիրյանս		4—
Գրէսի ժէնէրալ		2—35
Սոսիէթէ Օթօման		3—11
Լօրիօտ		95—
Պանդ Նասիօնալ տը Գրէս		402—
Բրանսվալ		65—50
Բրիթիշ Թահվիլաթը		481—
Պէն Գոնս. Խչիւ 8 կիւն խութի		—
» » » 1 » »		—

—

ԱԳՋԱՆԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշ	Ղրուշ	Բր.
Պէյալ մէճիտիյէ ֆիտրը	108—	
Մէքսիկա	997—	
Ինկիլիզ լիրասը	110—05	
Ֆրանսզը ալթունը	87—20	
Բոլ	90—10	
Գրէմից ալթունը	51—06	
Գոսպոն գայմէսի	8—60	

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	109—07
Բարիզ 3 այ վաստէի	23—03
Ֆլորէն Մանտա	10—97

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԻԼԻՊ.

ճանիպը ալիսինտէն.

(44) Էրզրում իլէ Սէբաշ գազասընտա պուլունան ասաքիրը Շահանէ իչիւն միգթէդա օլուպ մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան էրզագը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(45) Գէշինճի օրտուի Հիւմայուն տարէսի տարիլ նէտ քեսին Այնթապտա պուլունան վէ հասպէլ իյճապ պուլունմըրըլճագ օյան հէր սընրգի ասաքիրը Շահանէ իչիւն միգթէդա էրզագը միթէնէվիյը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(46) Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւմայուն տարէսի տարիլինտէ քեսին Սիվաս վէ Զիլէ վէ Մատէն մէվգրինտէքի ասաքիրը Շահանէ իչիւն միգթէդա օլուպ ֆիյաթը մէվզուէսիյէ մահալլի թալիպլէրի էօհտէսինտէ պուլունան էրզագը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(49) Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւմայուն տարէսի տարիլինտէ քեսին Զարչէնպիկ մէվգրընտաքի ասաքիրը Շահանէնին մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան էրզագընը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(59) Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւմայուն տարէսի տարիլինտէ քեսին Միտեաթ մէվգրընտա պուլունան վէ հասպէլ իյճապ պուլունմըրըլճագ օյան ճիւնուը ճէնգազը Միւլիւքանէ իչիւն միգթէդա օլուպ մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան էրզագը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը ալիի Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

Օսման էֆենտին՝ ասաքիրը պահրիյէի Շահանէ պինպաշլարընտան բիի. Մէհմէտ պէյ զիմէթինտէ պա իլամ մահքիմունպիկ ալանագը օյան մալիմ էլ մդգաար մէպալիղին թէէմինը իսթիֆսը զրմնընտա մէտեուլը մուսաիլէյհին Գասբ Բաշատա Նալընճը Հաճի Հասան մահալլէսինտէ Գուլագսըզ ճատտէսինտէ 27 նօմէրօլը Նալընճը Հաճի Հասան վագֆրյա սրրի միւլք մահալ իլէ մախլուբ 1 պապ ախշապ խանէէն անճագ սրրի միւլք մահալին 3 հիսսէ իթխպարըյա 2 հիսսէսի՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի բիյասէթը էվվէլէնսի հանիպինտէն իթա պուլրլան գարարա թէվֆիգէն թահը համզէ ալընմըշ օյմաղլա, թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սոնրա պիմիւզայէտ ֆիւրուխթրնա թէշէպպիս օլունճաղը՝ Պէյօղլու Իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունը։

19 Թշրը. էվվէլ 315

1305 սէնէսինտէ սարֆընա պաշլանըլարագ «միւնզամմ» թէսմիյէ զբլընան վէ իւզէրլէրինէ իշարէթը մախսուսէ վաղ վէ թագ խրլէն բուլարրն սախրէն իհտաս օլունըպ կէչէն 1314 սէնէսի թէմմուզընը 15ինտէ էվրագը հավատպէլ իլան օլունան եէնի բուլարլա մաէն թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր այ զարֆընտա խութիմլ օլունմասը մէճազ օլտուղը չէրէֆսատրը օյան 22 շուպաթ 314 թարիխի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի միւգթէդաի ալսինտէն պուլունմասընա պինէն, իշպու պիր այ միւտաեթին ինգրզասընան սոնրա իւզէրլէրինէ սուրէթը մախսուսէտ իշարէթ վաղ խրլիմիշ օյան էսկի բուլարա բուլլանըլմըշ էվրազ կէօրիւլտիկի թագտիրտէ՝ գունլարա բուլըզ նազարըյա պագրլարագ հագդլարընտա օլ վէհհլէ մուամէլէի ճէզալէտ խրգա գելընճաղը թապի պուլունընտան, եէտլէրինտէ 1305 սէնէսի բուլլարընան գալմըշ օյան պայան վէ սարէէնն՝ սալիֆիւզիէր իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, պու բուլլարը նէրէտէն միւպայէա իթիմիշ օյտուգլարընը պատէլ պէյան մուգպալինտէ այնի մըգտարտա եէնի բուլ ախզ իթիմէք իւզրէ պու կիւնտէն իթիպարէն 3 այ զարֆընտա Գալաթատա վագը Պալըգխանէ նէզարէթինտէ բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ Տույունը Ուսմանիյէ վարիտաթը մուխասսէսէ իտարէսինտէն իլան օլունը։

30—9

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղրուան նագտէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուալէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզիքը մահլուլաթըն իչպու 1315 սէնէսի թրր. էվվէլին 18ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզգիւրը 25ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատտար միւզայէտէսի իճրա օլունճաղընտան, թարիխ օլանլարընը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէլերի իլէ պէրաբէր Մահլուլաթ խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 2ինճի տէֆտ օլարագ իլան օլունը։

..90000.. պէտէլը միւզայէտէսի 90000.—Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Դարա Օղլան սօգաղընտա միւքերրեր 13 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 321 զրբա արսատտա մէպնի 22 օտտա վէ 1 գույու վէ 1 մահզէն վէ 60 զբրա արալբգ մահալինի միւթէմիլ վէ չէհրի 1400 ղշ. քիրալը վէ թէվֆիի ինթիգալը 2 պապ խանէ իլէ թահբընտա պիր պապ գազինօնրն նրսֆ հիսսէլէրի. Համզա։

..19165.—Գալաթատա եէնի ճամի մահալլէսինտէ Քիրէքճիլէր ճատտէսինտէ 54 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրբա արսատտա մէպնի վէ չէհրի 160 ղրշ. քիրալը ախշապ միւլք մա կէտիք պիր պապ քիւրէքճի տիքքեանընրն 120 սէհիմտէն 50 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..12842.—Գալաթատա եէնի ճամի մահալլէսինտէ Քիրէքճիլէր ճատտէսինտէ 63 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրբա արսատտա մէպնի վէ չէհրի 160 ղրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ քիւրէքճի տիքքեանընրն 120 սէհիմտէն 33 սէհիմը թամմ վէ 2 սէհիմին տէ բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..40000.—Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Ֆէրիտիյէ սօգաղընտա 56 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 90 զրբա արսատտա մէպնի 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնրճ վէ 54 զրբա պաղչէ վէ չէհրի 300 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիթիւն. Մուսթաֆա։

..31750.— Պաղչէ Գաբուսընտա Զէյնէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ թահթա Գալէ ճատտէսինտէ 41 վէ 43 նումէրօլը թախմինէն 240 զբրա արսատտա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր խամուրլըգ մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 782 ղշ. քիրալը մուգատտէմա խամուրճը էլէկվմ բիտէճի ֆրուռը յալա իթթիխալինտէ մուգատտէմա տէմիրխանէ էլէկվմ պօյաճը տիքքեանլարընը՝ ըուպ հիսսէլէրի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..27500.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօքճըլար ճատտէսինտէ 200 վէ 202 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 60 զրբա արսատտա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահբընտա 1 պտրումը հավի վէ չէհրի 60 ատտա լիրա Օսմանի քիրալը իթթիխալինտէ 200 նումէրօլը 30 զրբա արալը պէրպէր տիքքեանը միւլքիյէ հավաստը միշթէմիլ պիլա կէտիք գաապ էլէկվմ պիր պապ ֆրուռը ըուպ հիսսէլէրի. հաճի Հիւսէյին։

..3000.— Թօքխանէտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Գաարիլէր սօգաղընտա 55 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 50 զրբա արսատտա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմատ։

..2000.— Իսկիւտարտա Աթիգ Վալիտէ Սուլթան մահալլէսինտէ Զաուշ Տէրէսի ճատտէսինտէ 126 վէ 128 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 140 զրբա մուգատտէմա մախանէ տիքքեան էլէկվմ պիր գրբա արսանընը պիթիւն. Հիւսնի։

..11000.— Ֆիւյիւք Մուսթաֆա Բաշա գուրպինտէ Ալբգ Բաշա մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ միւքերրեր 60 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 128 զրբա արսատտա մէպնի 5 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..50000.— Գարանը Ցագիգտէ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ կէօմրիւք սօգաղընտա 16, 18, 20 վէ 22 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 182 զրբա արսատտա մէպնի 8 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 80 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 1080 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիքքեանընը ըուպ հիսսէլէրի. հաճի Հիւսէյին։

..12000.— Ֆընտրգլրատա Մօլա Զէնէպի մահալլէսինտէ Ֆէտտա չէգմազընտա 2 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 220 զրբա արսատտա մէպնի 4 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 20 զրբա արալբգ մահալինի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւն. հաճի Մահմուտ։

..23750.—Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ 311 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 75 զրբա արսատտա մէպնի 1 օտտայը միշթէմիլ վէ չէհրի 10 ատտա լիրա Օսմանի քիրալը քեարկիր պիր պապ տիքքեան կէտիկինին 12 հիսսէէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..17500.—Ֆաթիհտէ Սինան աղա մահալլէսինտէ Ալթիգ Իմարէթ սօգաղընտա 21 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 110 զրբա արսատտա մէպնի 5 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ պաղչէ վէ 30 զրբա մաթպախ մահալինի միշթէմիլ վէ չէհրի 140 ղշ. քիրալը միթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..60000.— Սուլթան Ահմէտտէ Ադ Պըյրգ մահալլէսինտէ Արապաճըլար Գըշլասը ճատտէսինտէ 3 նումէրօլը տէրունինտէ պիր խարապ համամ վէ սու խազինէսինի միշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 3597 զրբա պիր գրբա միհթէրէգ գօնագ արսասը,լա տէրունինէ ճարի նրսֆ մասուրա մահլէզինին պիթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..10000.—Պալաթատա Խօճա Գասբիմ Քէօնանի մահալլէսինտէ Սուլթան Զէյնէսի ճատտէսինտէ միւքերրեր վէ մագլուպ 3 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 180 զրբա արսատտա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուրնալը համամ վէ 204 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..9000.. պէտէլը միւզայէտէսի 6000.—Խաքէօյտէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Ցէմիրճի Ցովհաննէս սօգաղընտա 16 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 247 զրբա արսատտա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 248 զրբա պաղչէ վէ 105 զրբա արսատտա մէպնի 1 ախբրը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..4000.—Ֆաթիհտէ Հայտար մահալլէսինտէ Քիւչիւք Ա.յազմա սօգաղընտա 3 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրբա արսատտա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..5000.— Ճիպալիտէ Իսքիւպի մահալլէսինտէ Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 8 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 120 զրբա արսատտա մէպնի 7 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 սարնճ վէ 150 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Շէհր Էմինինտէ Էրէքլի մահալլէսինտէ Պարուխանէ հօգուշը ճատտէսինտէ 23 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 120 զրբա արսատտա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ թահբընտա պիր պապ տիքքեան վէ 50 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..6750.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Ալի Ֆըգըհ մահալլէսինտէ Հաճի Բիրի սօգաղընտա 74 վէ 76 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 210 զրբա 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահբընտա պիր պապ տիքքեան վէ 200 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1250.— Պապը ճաֆէրիտէ Ախը Զէլէպի մահալլէսինտէ Լիմանճըլար սօգաղընտա 72 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 զրբա արսատտա մէպնի 1 օտտայը հավի պիր պապ քեարկիր տիքքեանընը շէհրի 30 ագճէ իճարէլի հիսսէսինտէն 5 ագճէսի 15 հիսսէ էթիպարը,լա 2½ հիսսէսի. Համզա։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղրուան նագտէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուալէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզիքը մահլուլաթըն իչպու 1315 սէնէսի թրր. էվվէլին 18ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզգիւրը 25ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատտար սոն միւզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100ական 5 վէ անտէն սոնրա 100ական 10 գամմ վէ գազուլ օլընճաղընտան թարիխ օլանլարընը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագ-

չէլերիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 4ինճի տէֆտ օլարագ իլան օլունը։

..16,000.. պէտէլը միւզայէտէսի 10,000.—Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Էլմա սօգաղընտա 9 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 81 զրբա արսատտա մէպնի 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրումը վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Շապան։

..10,000.— Լանկատտա Պագալը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Քիւչիւք Լանկա ճատտէսինտէ 41 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 300 զրբա արսատտա մէպնի 9 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 400 զրբա պաղչէ վէ չէհրի 300 ղշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

..5000. — Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ Մէհմէտտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Պալըգ Բաղարը ճատտէսինտէ 142 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 10 զրբա արսատտա մէպնի վէ չէհրի 160 ղշ. քիրալը ախշապ մուգատտէ Ռա եէմիշճի կէտիկի օլուպ, էլեէվմ գալպուրճը օլարագ խթիմալ օլընան պիր պապ տիքքեանընը ըուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000.— Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինտէ Եէմէնիճիլէր ճատտէսինտէ 29 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 22 զրբա արսատտա մէպնի 1 օտտայը միշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղշ. քիրալը միթէհամմիլ ախշապ պիր պապ սեբէթճի տիքքեանընը պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..2000.—Զարշուի Քէպիրտէ Շէրիճի Աղա օսգաղընտա Պէտէսթէն տէրունինտէ 36 վէ 37 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 2 զբրա արսատտա մէպնի ախշապ 2 պապ աօլապը պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..1500.— Իսկիւտարտա Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Ալշրգ Թիւրպէ ճատտէսինտէ 38 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 110 զրբա արսատտա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 96 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..750.— Իսկիւտարտա Ալշը Պաշը մահալլէսինտէ չէգմազ Մէքթէպ սօգաղընտա 26 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 70 զրբա արսատտա մէպնի 1 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1000.— Իսկիւտարտա Արագըյեճի ճաֆէր մահալլէսինտէ Թօքրագ սօգաղընտա 31 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 134 զրբա արսատտա մէպնի 5 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գույու վէ 116 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէսի 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..2250.— Եէնիքէօյտէ Կիւզէլճէ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Գաբալը Պաղդալ սօգաղընտա 20 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 158 զրբա արսատտա մէպնի 6 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 105 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2000.—Զարշուի Քէպիրտէ Շէրիճի Աղա սօգաղընտա Պէտէսթէն տէրունինտէ 36 վէ 37 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 2 զբրա արսատտա մէպնի ախշապ 2 պապ աօլապը պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..20000.. պէտէլը միւզայէտէսի 13000.— Իսկիւտարտա Իճանիյէ մահալլէսինտէ Քիւչիւք Զիֆթէ Գավագ սօգաղընտա 81 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 200 զրբա արսատտա մէպնի 8 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 միշթէրէգ գույու վէ 150 զրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ 2 պապ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Ահմէտ։

ԹԷԳՆԷՖԷՍ ԵՎ ԿԷՕՅԻՆՍ

ՆԷԶԼԷԼԷՐԻ

Մէքթիւբ խասթալըգլար՝ պագըմսըզ տա էսկիտիքլէրինտէ ֆէնա նէթիճէլէրի վէ պօղուլմագ թէչիքսնի ինթաճ իտերլէր։ Մուսթաֆամ սուրէթտէ նէքֆէս ամյան խասթա՝ տաֆի պիր սըզլէթ ալթինտա, նէքֆէս պօրտլարը թուճուգ վէ կէօյսիս պալկամ իլէ տոլու օլտրղընան, պիր տագիգա բահաթ իտէմէզ։ Մէքթիւբ խասթալըգլարընը թէտավիսի իչին ուսմանպպալէր շաբրմըզ իքքն, «ԷՍՊԻՌի սիկարէ վէ թօգլարը» քէչՆ իտիլի քիր թըշնէքֆէս, կէօյլու նէզալէլերի. էօքսիրիւք վէ պիսիմիլ նէքֆէս ալտաթլարը խասթալըգլարը իչիւն թէչնիրլի պիր իլան օլուպ, ուսմամ թապիկեր թարաֆընան թագտիր վէ թավսիյէ խտիմիշ օյմաղլա, Բարիզ վէ տիկէր եվրօբա խասթանէլերինէ ուսմամյէթլէ գագալ օլունմըշ տրը։ Բարիզտէ Սէն Լազար սօգաղընտա 20 նումէրօտա, վէ Թիւրքիատա ուսում էնգախանէլերատ վէ էնգա տէբալարընտա սաթըլմագտա օլտուղը իլան օլունը։

52—41

1852ՏԻ ՄՈՒԼՍԼՍ

ՏՕԴԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն ? 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԿՕԼՏՈ 396 Ն ?

(Եանէ պէրախանէ-էնէն էօր գարընպա, Զըպուգճիանլարը Բա գարընպա)

Էն չէտիտ աղրըսը օյան տիլէրի միւքէմմել ալէաթ վասրթասրյա պէր տէֆտա սօյտուբրբրար։ Աղրը իւէ կէլէնլէրին աղրըսըզ կէրի տէմիրլէր՝ շարթ տրը։

Նէվիհատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ թապիի տիլին թրպագրսը էյրէթի տիլէր եաբարլար, վէ եաշ կէօրէ նէլանէրի գէլէնի, նէտ։ էլէնէուէնի էվ «էրդուռ ըտէրու ինդուէնի թէէմին խուէրլէր։

Աղրզ խասթալըգլարը թէմամըյա թէտավի օյունը, վէ ույուշըրնը իլանէար վէ միւքէմմել քէրբէթինէր վասրթասրյա աղրըսդան տիշ չրգաբրլրը։

Զէյլ.—Ամէրիգա ատէթի մուհիպինճէ, գրշ մէվսիմինտէ բազար կիւնլերի ատ (էոլինէ գարար), վէ հէր կիւն (Եարը կէնճէկ գարար)։ Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուսատա խասթա գագալ օյունը։